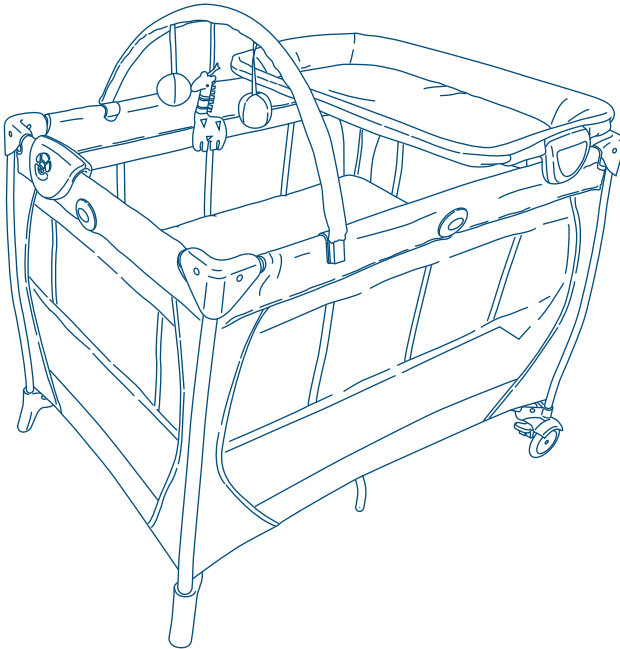




bassinette travel cot user guide



دليل المستخدم

راهنمای کاربر

guide d'utilisation

bedienungsanleitung

οδηγός χρήστη

panduan pengguna

사용자 설명서

用戶指南

instrukcja użytkownika

guia do usuário

руководство пользователя

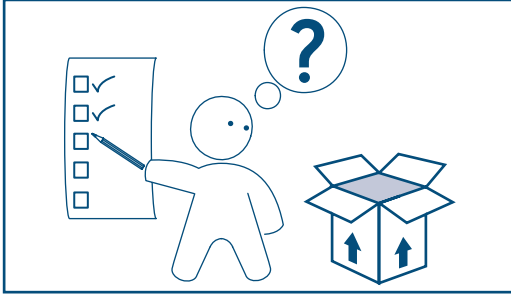
instrucciones

คู่มือผู้ใช้

kullanım kılavuzu

IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE, هام! احتفظي بها للرجوع إليها في المستقبل, IMPORTANT ! CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE, WICHTIG! ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUFBEWAHREN, ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ, PENTING! SIMPAN SEBAGAI RUJUKAN DI KEMUDIAN HARI, 중요! 나중에 참고를 위해 보관, 重要! 妥善保存以备日后参考, WAŻNE! ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ: PRZECZYTAĆ UWAŻNIE, IMPORTANTE! MANTENHA PARA REFERÊNCIA FUTURA, ВАЖНО! СОХРАНЯЙТЕ ДЛЯ БУДУЩИХ СПРАВОК, iMPORTANTE! GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS, ข้อความสำคัญ! เก็บไว้สำหรับการอ้างอิงในอนาคต กรุณาอ่านอย่างรอบคอบ, ÖNEMLİ! İLERDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN

important information, معلومات هامة , اطلاعات مهم , informations importantes, wichtige informationen, σημαντικές πληροφορίες, informasi penting, 중요 정보, 重要信息, ważne informacje, informações importantes, важная информация, información importante, အထွေထွေအချက်အလက်, önemli bilgi



introduction

Your child's safety is your responsibility.

The travel cot is intended for children from birth to 24 months, up to 15kg, or until the child can stand unaided or is able to climb out of the cot.

Conforms to BS EN716-1, BS EN 12227:2010

مقدمة

تحذير! إن حماية طفلك هي مسئوليتك.

صُمم سرير الطفل النقال للأطفال منذ الميلاد إلى سن 24 شهرًا، وحتى 15 كجم/33 رطل، أو حتى يستطيع الطفل الوقوف بدون مساعدة أو يكون قادرًا على التسلق للخروج من السرير.

متوافق مع BS EN716-1, BS EN 12227:2010

معرفى

هشدار! مسئوليت ايمنى فرزند شما بر عهدہ شما است.

اين تختخواب مسافرتى ویژه کودکان از زمان تولد تا 24 ماه، از 15 كيلوگرم/33 پوند يا تا زمانى كه بتواند از تختخواب بالا رود، طراحی شوى.

مطابق با BS EN716-1, BS EN 12227:2010

Introduction

AVERTISSEMENT ! Vous êtes responsable de la sécurité de votre enfant.

Ce lit parapluie est conçu pour les enfants à partir de la naissance jusqu'à 24 mois, jusqu'à 15 kg/ 33 lbs ou tant que l'enfant ne peut pas s'asseoir seul ou ne peut pas sortir du lit seul

Conforme à BS EN716-1, BS EN 12227:2010

Überblick

WARNHINWEIS! Die Sorge für die Sicherheit Ihres Kindes tragen Sie.

Dieses Reisekinderbett ist für Neugeborene bis zu Kleinkindern von 24 Monaten und bis zu einem Gewicht von 15 kg geeignet, oder bis das Kind alleine aufrecht stehen oder aus dem Kinderbett klettern kann.

Entspricht BS EN716-1, BS EN 12227:2010

Εισαγωγή

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η ασφάλεια του παιδιού σας είναι δική σας ευθύνη.

Αυτό το παρκοκρέβατο ταξιδιού είναι κατάλληλο για μωρά από νεογέννητα μέχρι 24 μηνών και μέχρι 15 κιλά, ή μέχρι την ηλικία που μπορούν να στέκονται όρθια χωρίς βοήθεια ή να σκαρφαλώνουν έξω από την κούνια.

Σε συμμόρφωση με το πρότυπο BS EN716-1, BS EN 12227:2010

pendahuluan

PERINGATAN! Keselamatan anak Anda adalah tanggung jawab Anda.

Cot perjalanan ini dimaksudkan untuk anak-anak yang baru dilahirkan hingga usia 24 bulan, hingga berat 15kg/33lb, atau hingga anak dapat berdiri tanpa bantuan atau dapat memanjat keluar dari cot.

Sesuai dengan BS EN716-1, BS EN 12227:2010

소개

경고! 자녀에 대한 안전은 부모의 책임입니다.

이 유아용 여행침대는 신생아에서 24개월까지의 최대 체중 15kgs/33파운드 또는 혼자서 설 수 있거나 침대에 기어오를 수 있기 전까지의 아이용으로 제작되었습니다.

BS EN716-1, BS EN 12227:2010 준수

简介

警告！您孩子的安全是您的责任。

本旅行婴儿床适合从出生起至24个月、体重不超过15公斤/33磅的宝宝，或直到宝宝可独立站立或能爬出婴儿床。

符合 BS EN716-1, BS EN 12227:2010

Wprowadzenie

OSTRZEŻENIE! Bezpieczeństwo Twojego dziecka zależy od Ciebie.

To łóżeczko turystyczne przeznaczone jest dla dzieci od urodzenia do 24. miesiąca życia, do 15 kg/33 funtów, albo do czasu, kiedy dziecko samodzielnie stoi lub jest w stanie samo wyjść z łóżeczka.

Zgodne z BS EN716-1, BS EN 12227:2010

introdução

ADVERTÊNCIA! Você é responsável pela segurança da criança.

Este berço de viagem é adequado para crianças de zero a 24 meses e até 15 kg/33 lb, ou até a criança conseguir ficar em pé sem auxílio ou sair para fora do berço.

Em conformidade com BS EN716-1, BS EN 12227:2010

введение

ВНИМАНИЕ! Вы отвечаете за безопасность вашего ребенка.

Детская кроватка для путешествий предназначена для детей, начиная с рождения и до 24-х месяцев, весом не более 15 кг/33 фунтов, или пока ребенок не начнет самостоятельно стоять или выбираться из кроватки.

Соответствует BS EN716-1, BS EN 12227:2010

introducción

¡ADVERTENCIA! La seguridad de su hijo es su responsabilidad.

Esta cuna de viaje está diseñada para niños desde su nacimiento hasta los 24 meses de edad, hasta que alcancen 15 kilos de peso, o hasta que el niño pueda ponerse de pie sin ayuda o sea capaz de salir de la cuna por sí solo.

Cumple con la norma BS EN716-1, BS EN 12227:2010

คำนำ

คำเตือน! ความปลอดภัยของเด็กของคุณเป็นความรับผิดชอบของคุณ

เปลเด็กสำหรับการเดินทางนี้มีไว้สำหรับเด็กอายุตั้งแต่แรกเกิดถึง 24 เดือน หรือจนถึง 15 กิโลกรัม/33 ปอนด์ หรือจนกว่าเด็กจะสามารถยืนได้โดยไม่ได้รับความช่วยเหลือหรือสามารถปีนออกนอกเปลได้

สอดคล้องกับ BS EN716-1, BS EN 12227:2010

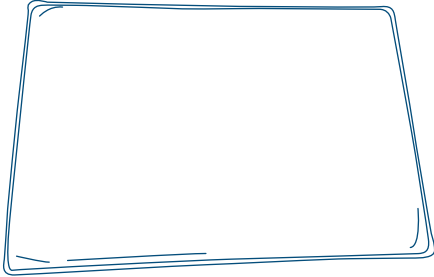
giriş

UYARI! Çocuğunuzun güvenliği sizin sorumluluğunuzdur.

Park yatağı doğumdan 24 aylık olana kadar, en fazla 15 kg/33lbs ağırlığındaki çocuklar için veya çocuğun yardım almadan ayakta durabildiği ya da yataktan dışarı kendi başına çıkabildiği zamana kadar kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

BS EN716-1, BS EN 12227:2010 uyumludur.

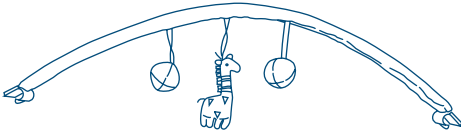
parts check list, قائمة الأجزاء , ليست موجودى قطعات , nomenclature des pièces, teile-prüfliste, λίστα εξαρτημάτων, daftar periksa komponen, 부품 점검 목록, 零件检查清单, lista kontrolna elementów, lista de verificação de peças, проверочный лист комплектности, lista de comprobación de las piezas, รายการตรวจชิ้นส่วนสินค้า, parça listesi



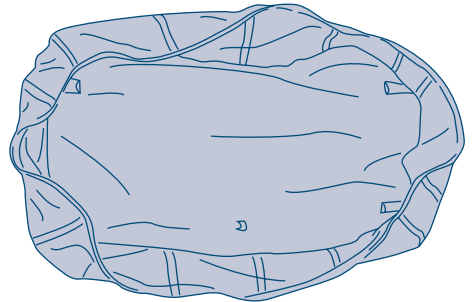
A x1



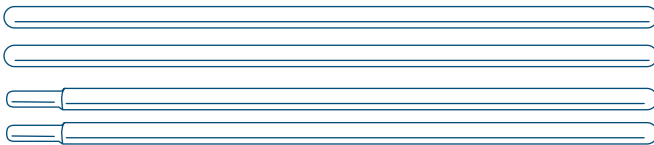
B x1



C x1

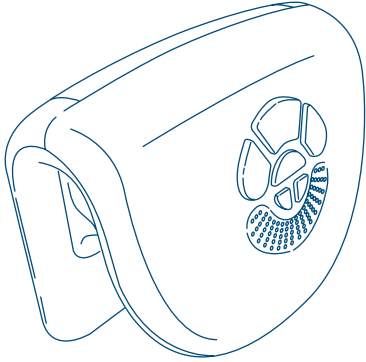


D x1

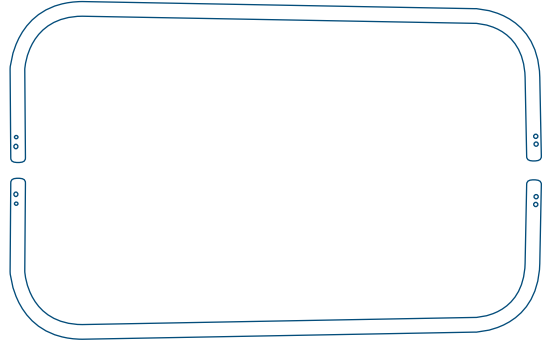


E x1

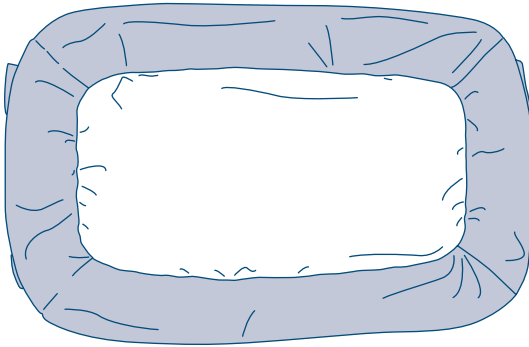
parts check list, قائمة الأجزاء , ليست موجودى قطعات , nomenclature des pièces, teile-prüfliste, λίστα εξαρτημάτων, daftar periksa komponen, 부품 점검 목록, 零件检查清单, lista kontrolna elementów, lista de verificação de peças, проверочный лист комплектности, lista de comprobación de las piezas, รายการตรวจชิ้นส่วนสินค้า, parça listesi



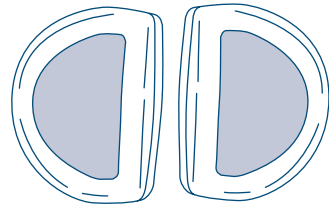
F x1



G x1



H x1

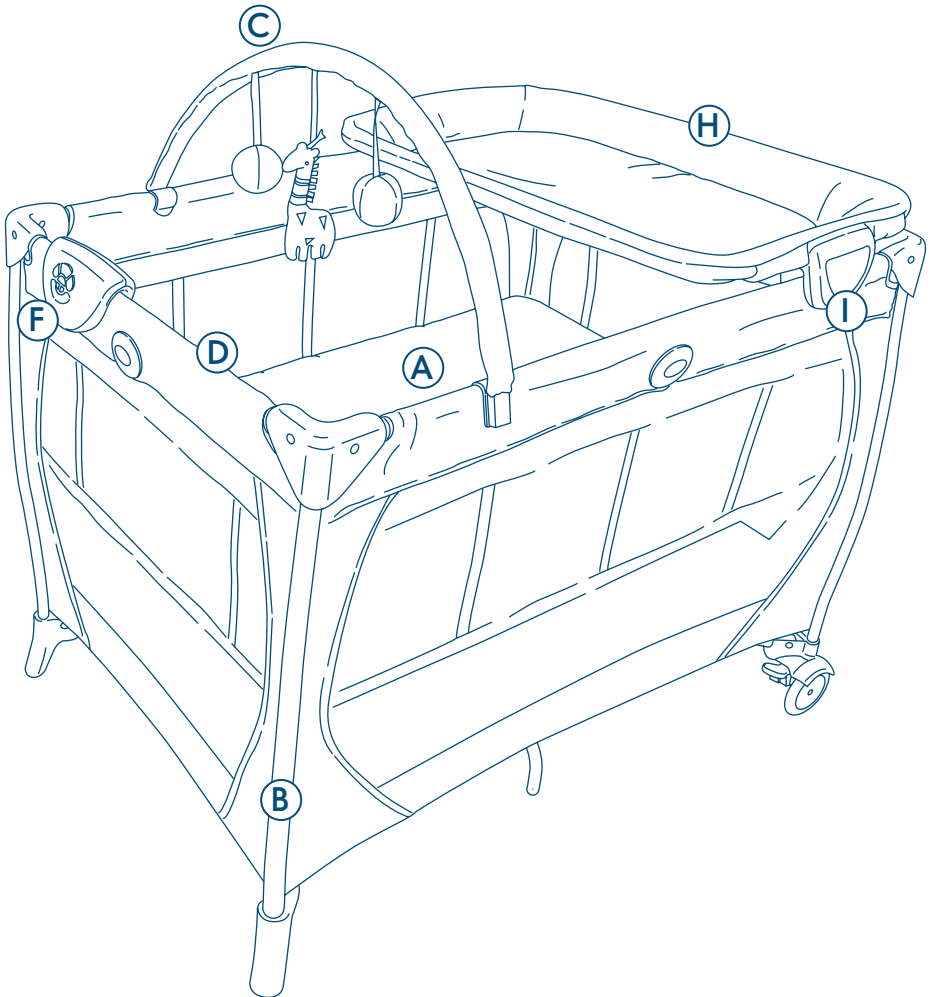


I x1



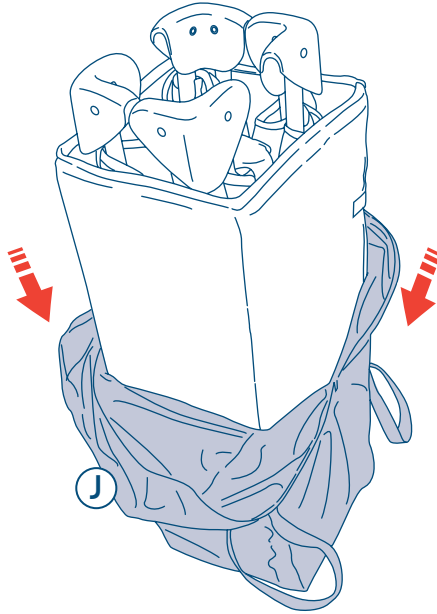
J x1

assembly diagram, رسم التجميع, نمودار سوار کردن محصول, diagramme de montage
montage-schaubild, διάγραμμα συναρμολόγησης, diagram perakitan, 조립도,
组装示意图, schemat montażu, diagrama de montagem, сборочный чертеж,
ilustración del ensamblaje, แผนผัง, kurulum resmi

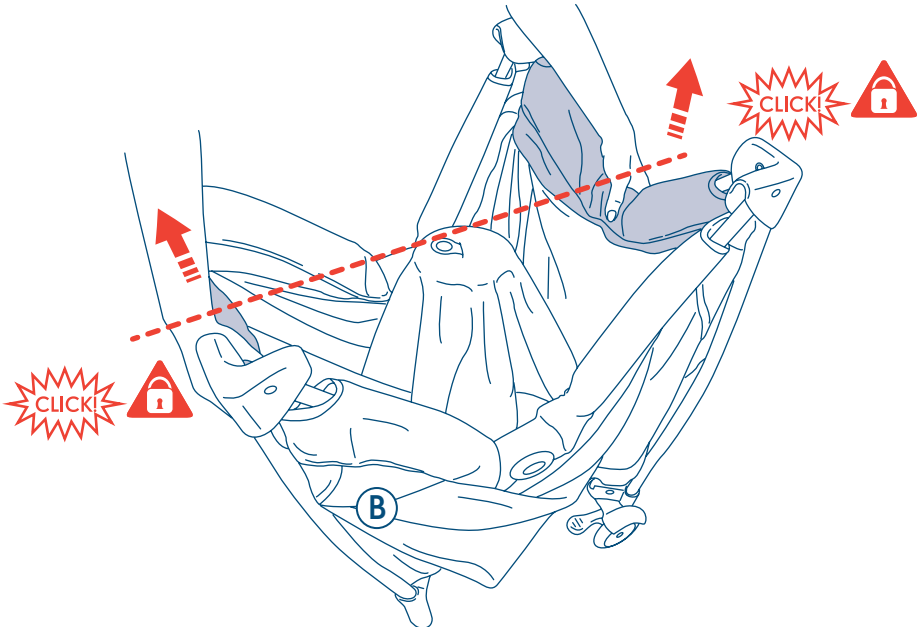


assembly instructions, إرشادات التجميع , دستورالعمل نصب قطعات , instructions de montage, montageanweisungen, οδηγίες για τη συναρμολόγηση, instruksi perakitan, 조립 설명서, 组装说明, instrukcja montażu, instruções para montagem, инструкции по сборке, instrucciones de montaje, คำแนะนำสำหรับการประกอบ, kurulum talimatları

1

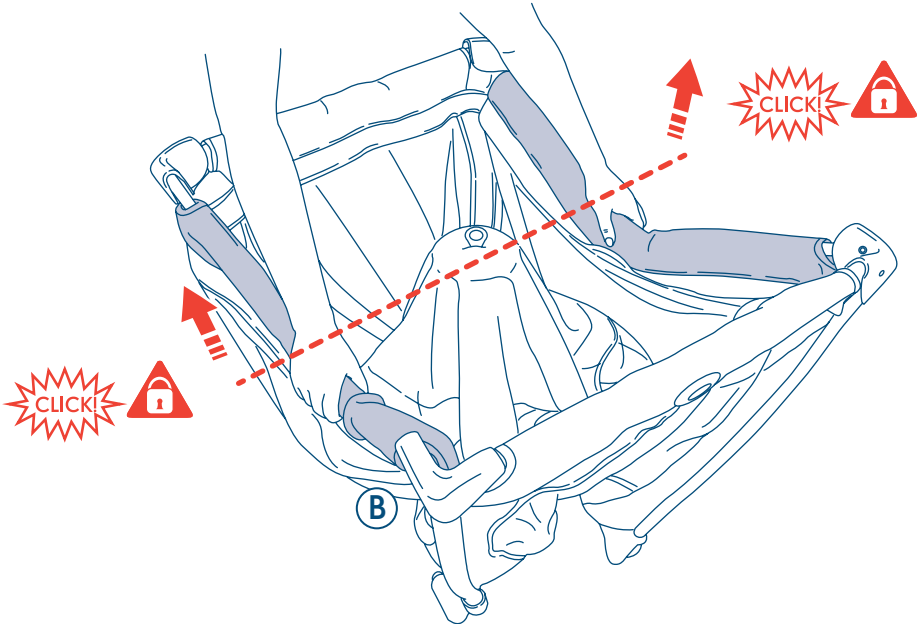


2

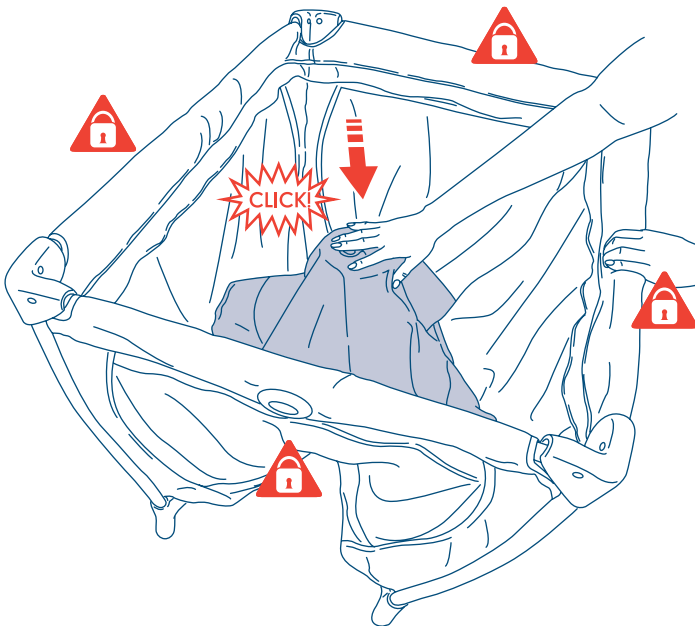


assembly instructions, إرشادات التجميع , دستورالعمل نصب قطعات , instructions de montage, montageanweisungen, οδηγίες για τη συναρμολόγηση, instruksi perakitan, 조립 설명서, 组装说明, instrukcja montażu, instruções para montagem, инструкции по сборке, instrucciones de montaje, คำแนะนำสำหรับการประกอบ, kurulum talimatları

3

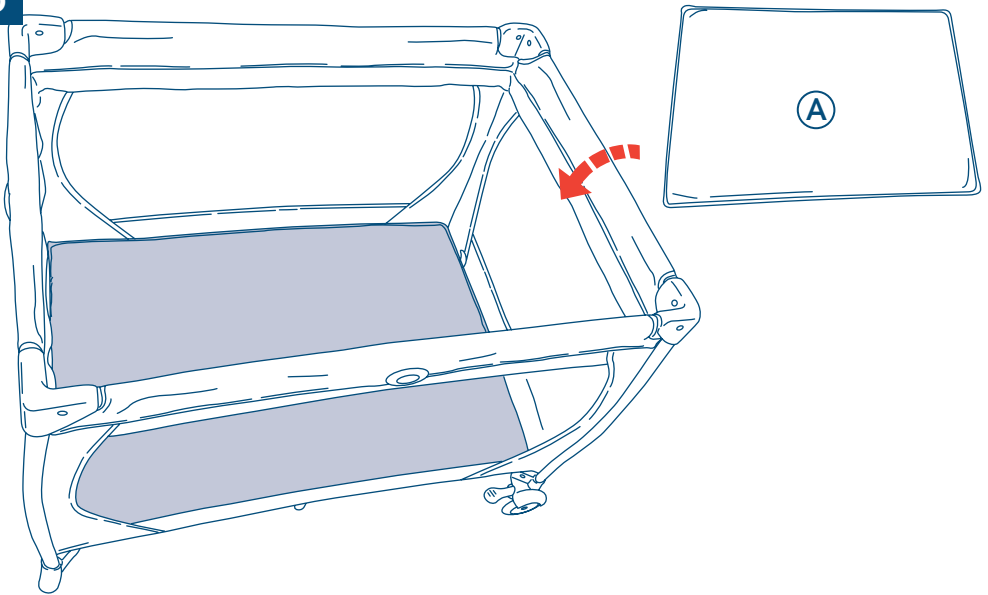


4

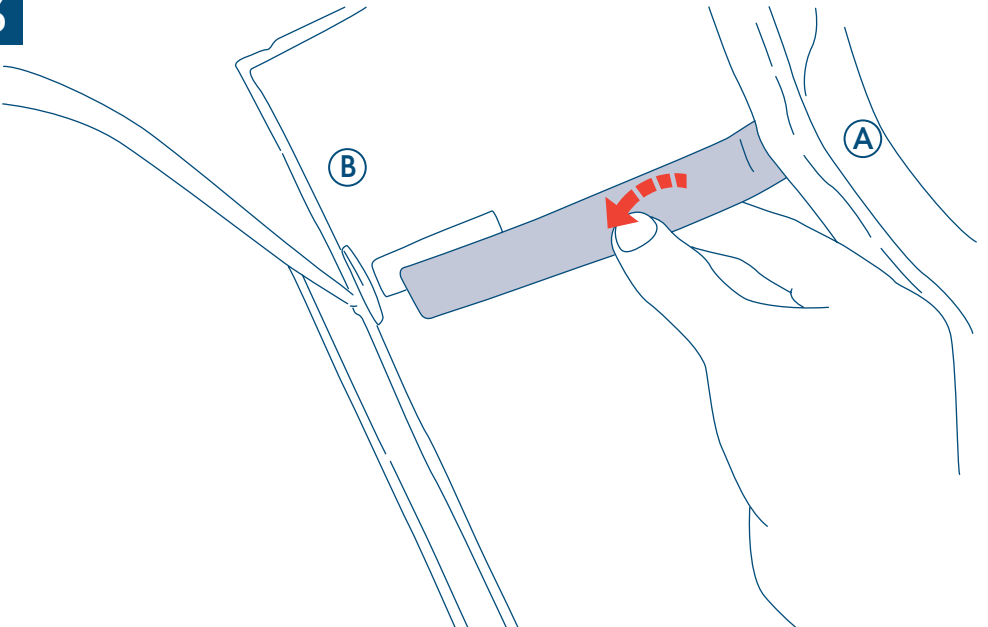


assembly instructions, إرشادات التجميع , دستور العمل نصب قطعات , instructions de montage, montageanweisungen, οδηγίες για τη συναρμολόγηση, instruksi perakitan, 조립 설명서, 组装说明, instrukcja montażu, instruções para montagem, инструкции по сборке, instrucciones de montaje, คำแนะนำสำหรับการประกอบ, kurulum talimatları

5

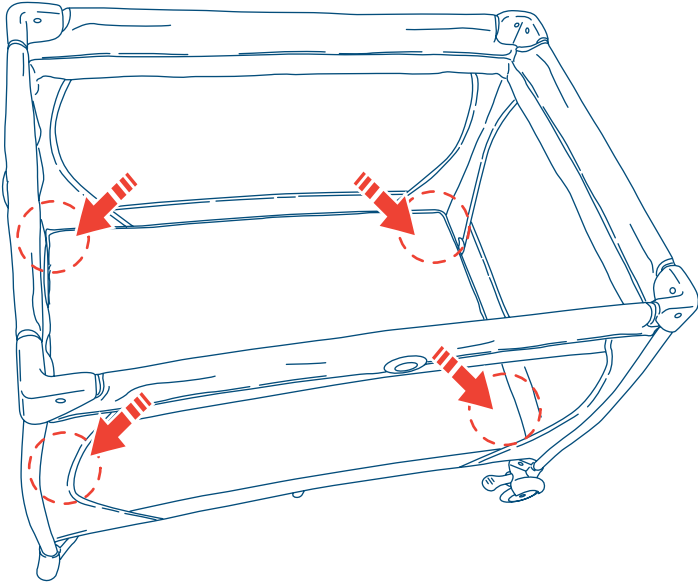


6

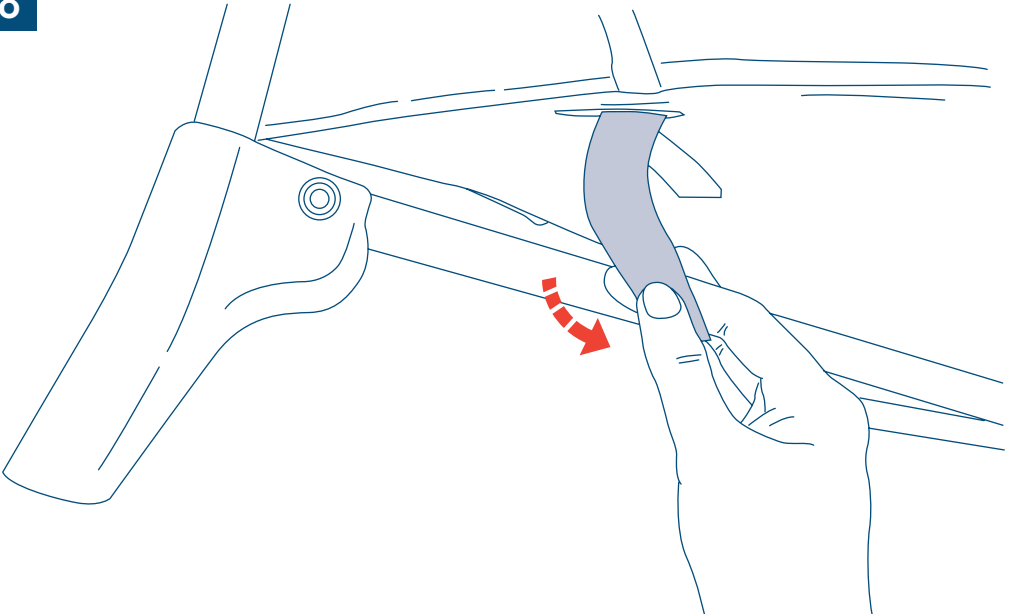


assembly instructions, إرشادات التجميع , دستورالعمل نصب قطعات , instructions de montage, montageanweisungen, οδηγίες για τη συναρμολόγηση, instruksi perakitan, 조립 설명서, 组装说明, instrukcja montażu, instruções para montagem, инструкции по сборке, instrucciones de montaje, คำแนะนำสำหรับการประกอบ, kurulum talimatları

7

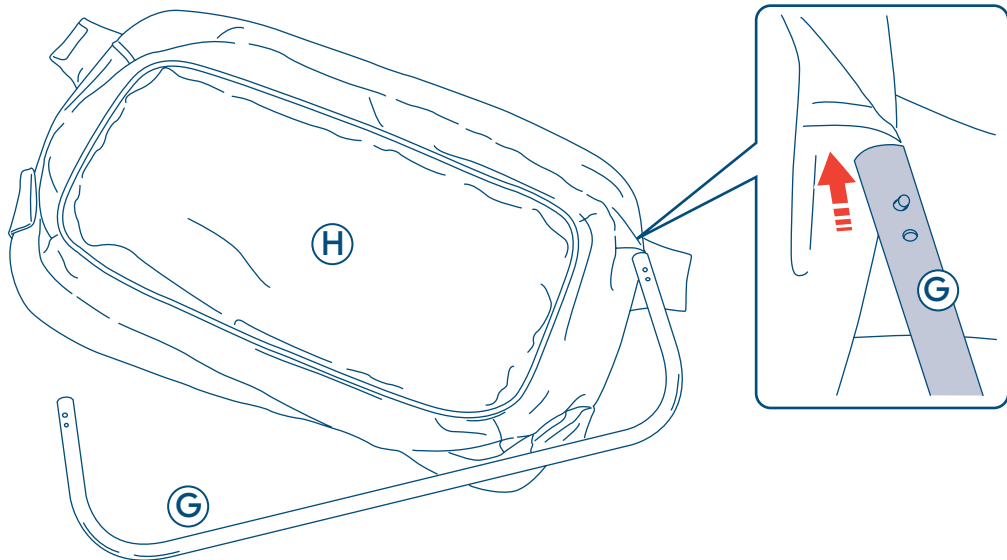


8

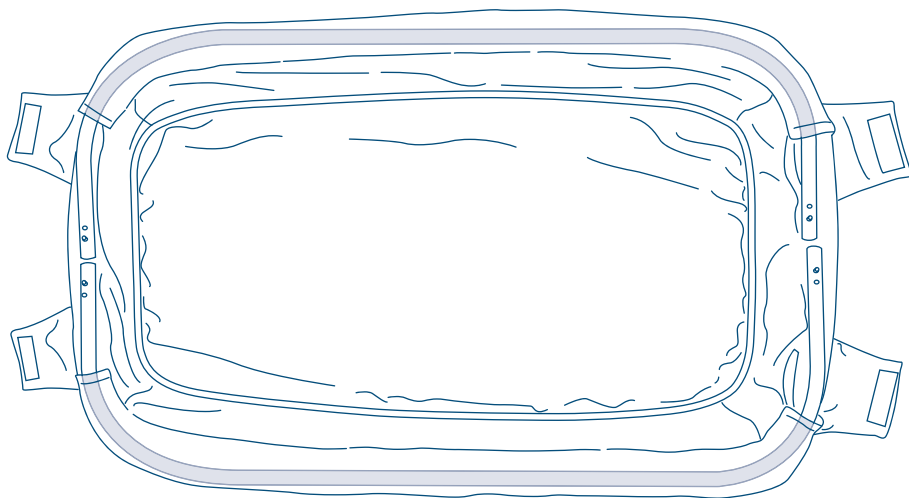


assembly instructions, إرشادات التجميع , دستورالعمل نصب قطعات , instructions de montage, montageanweisungen, οδηγίες για τη συναρμολόγηση, instruksi perakitan, 조립 설명서, 组装说明, instrukcja montażu, instruções para montagem, инструкции по сборке, instrucciones de montaje, คำแนะนำสำหรับการประกอบ, kurulum talimatları

9

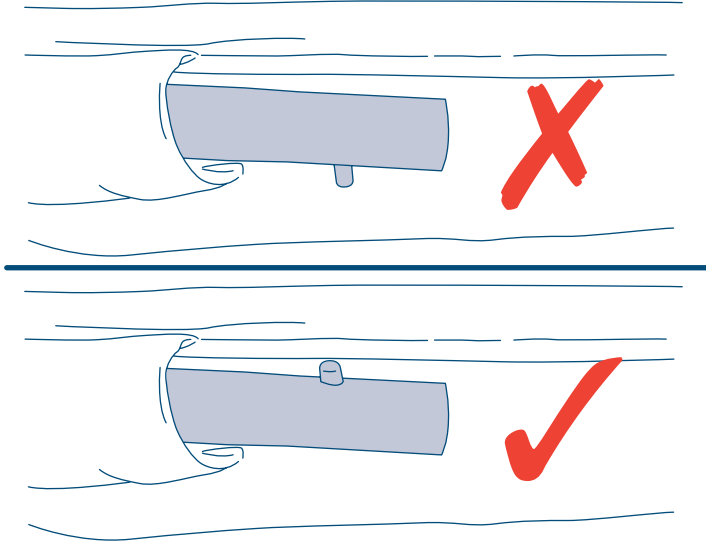


10

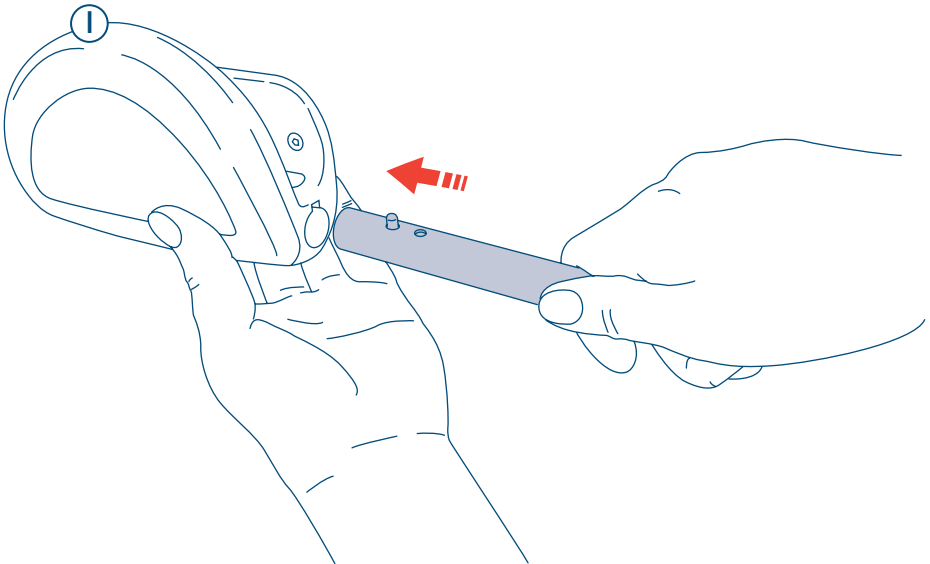


assembly instructions, إرشادات التجميع , دستورالعمل نصب قطعات , instructions de montage, montageanweisungen, οδηγίες για τη συναρμολόγηση, instruksi perakitan, 조립 설명서, 组装说明, instrukcja montażu, instruções para montagem, инструкции по сборке, instrucciones de montaje, คำแนะนำสำหรับการประกอบ, kurulum talimatları

11

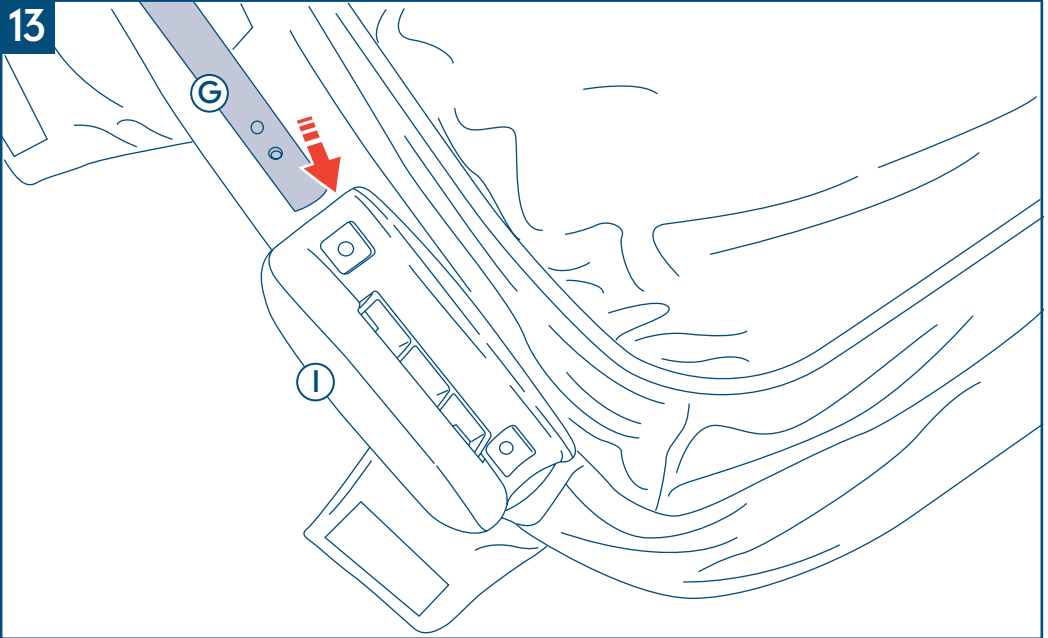


12

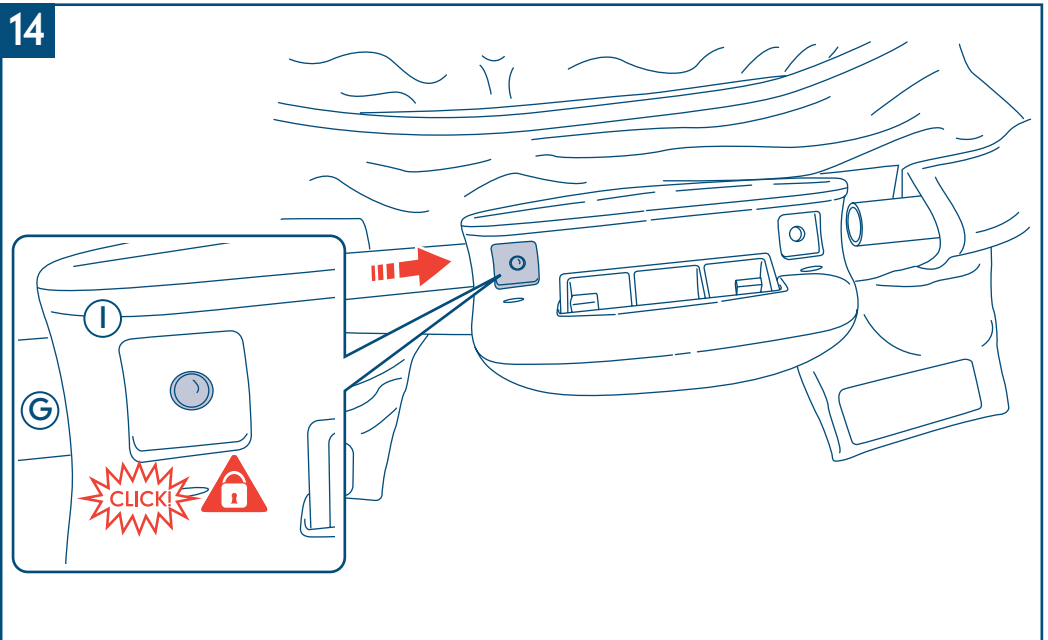


assembly instructions, إرشادات التجميع , دستورالعمل نصب قطعات , instructions de montage, montageanweisungen, οδηγίες για τη συναρμολόγηση, instruksi perakitan, 조립 설명서, 组装说明, instrukcja montażu, instruções para montagem, инструкции по сборке, instrucciones de montaje, คำแนะนำสำหรับการประกอบ, kurulum talimatları

13

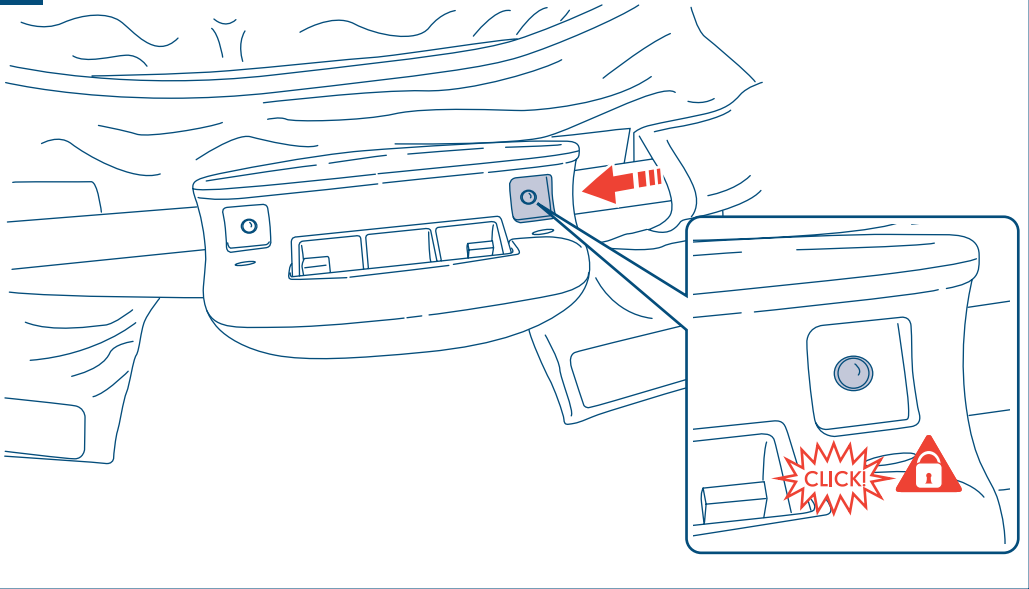


14

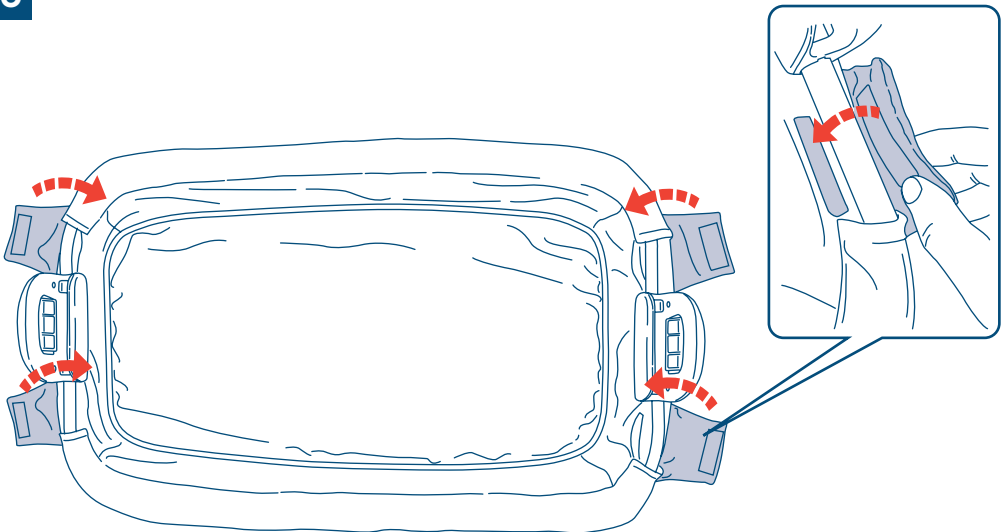


assembly instructions, إرشادات التجميع , دستورالعمل نصب قطعات , instructions de montage, montageanweisungen, οδηγίες για τη συναρμολόγηση, instruksi perakitan, 조립 설명서, 组装说明, instrukcja montażu, instruções para montagem, инструкции по сборке, instrucciones de montaje, คำแนะนำสำหรับการประกอบ, kurulum talimatları

15

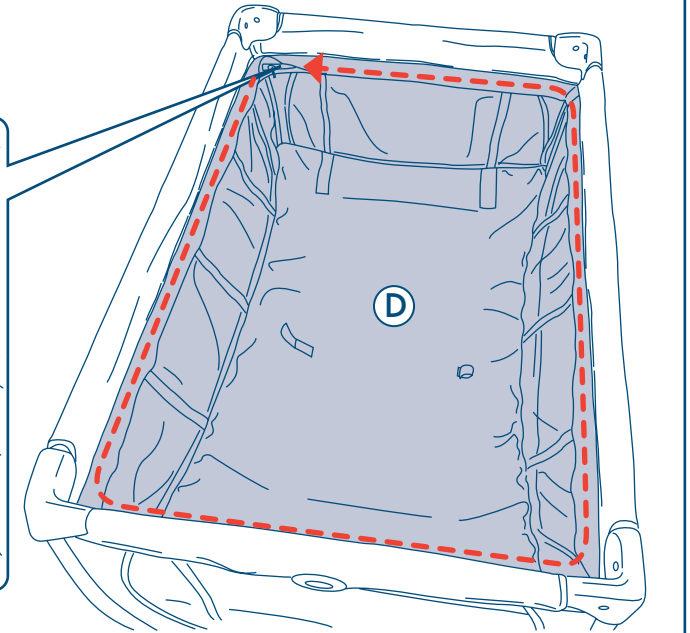
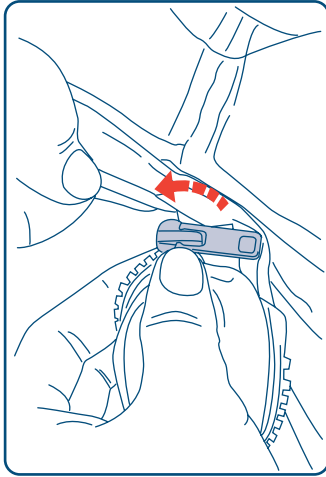


16

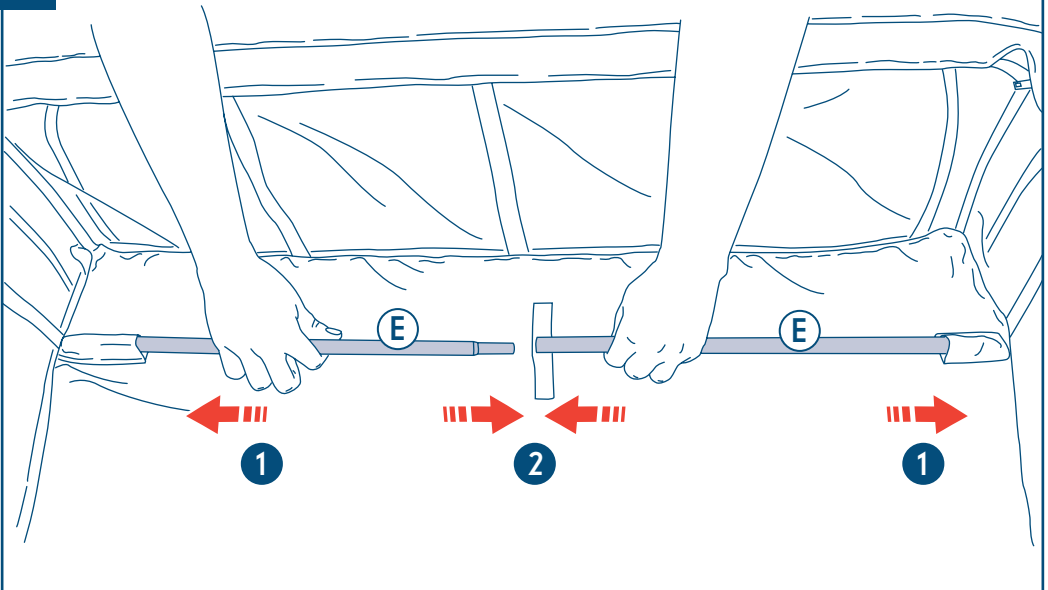


assembly instructions, إرشادات التجميع , دستورالعمل نصب قطعات , instructions de montage, montageanweisungen, οδηγίες για τη συναρμολόγηση, instruksi perakitan, 조립 설명서, 组装说明, instrukcja montażu, instruções para montagem, инструкции по сборке, instrucciones de montaje, คำแนะนำสำหรับการประกอบ, kurulum talimatları

17

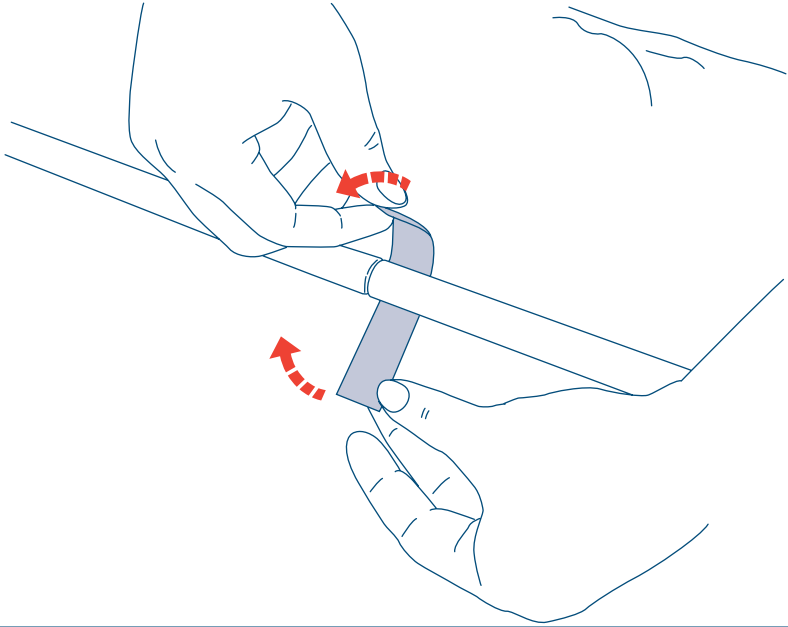


18

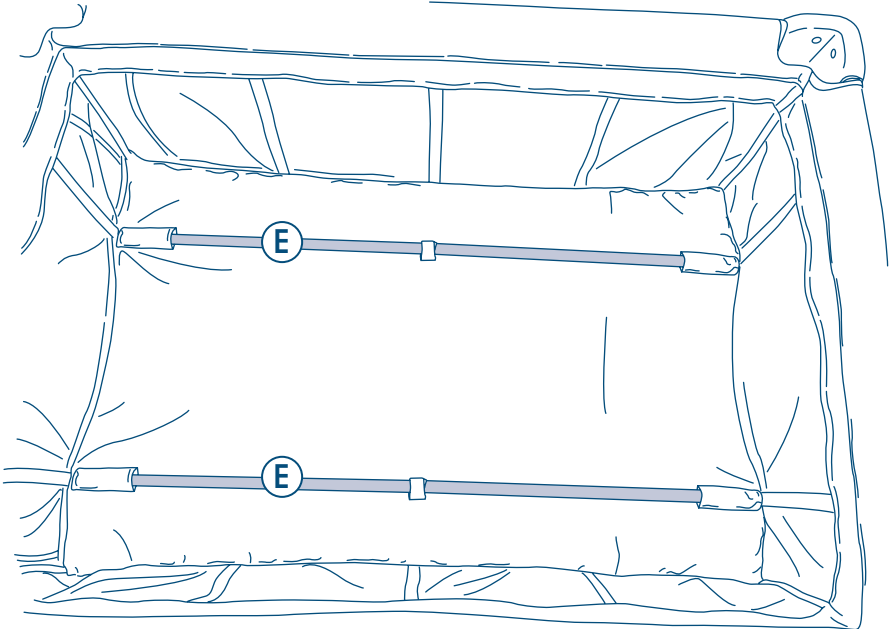


assembly instructions, إرشادات التجميع , دستورالعمل نصب قطعات , instructions de montage, montageanweisungen, οδηγίες για τη συναρμολόγηση, instruksi perakitan, 조립 설명서, 组装说明, instrukcja montażu, instruções para montagem, инструкции по сборке, instrucciones de montaje, คำแนะนำสำหรับการประกอบ, kurulum talimatları

19

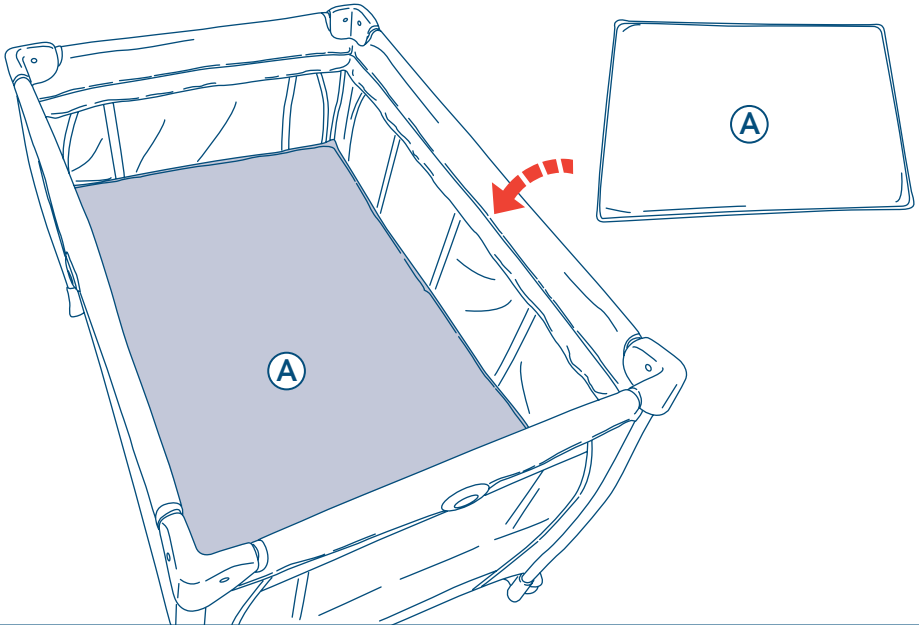


20

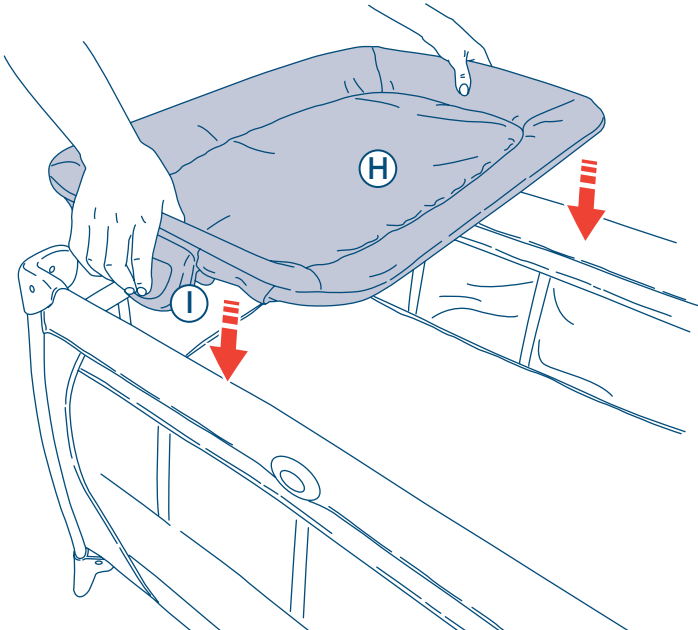


assembly instructions, إرشادات التجميع , دستور العمل نصب قطعات , instructions de montage, montageanweisungen, οδηγίες για τη συναρμολόγηση, instruksi perakitan, 조립 설명서, 组装说明, instrukcja montażu, instruções para montagem, инструкции по сборке, instrucciones de montaje, คำแนะนำสำหรับการประกอบ, kurulum talimatları

21

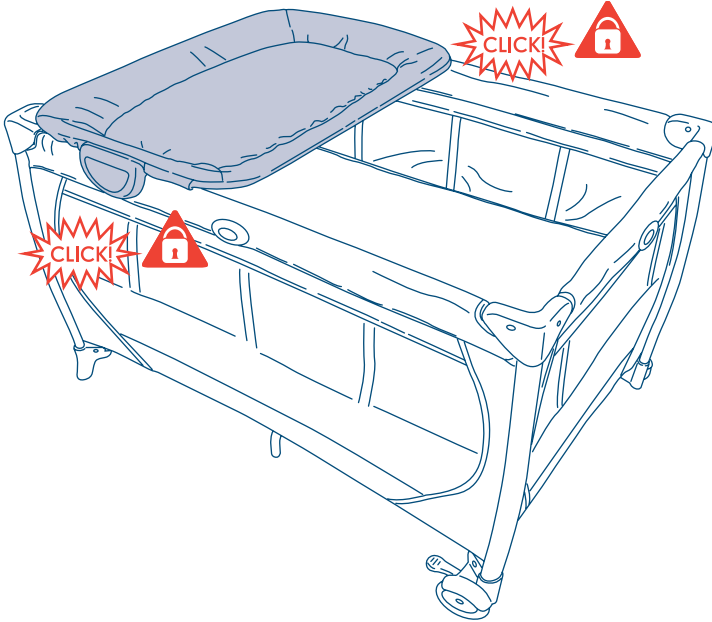


22

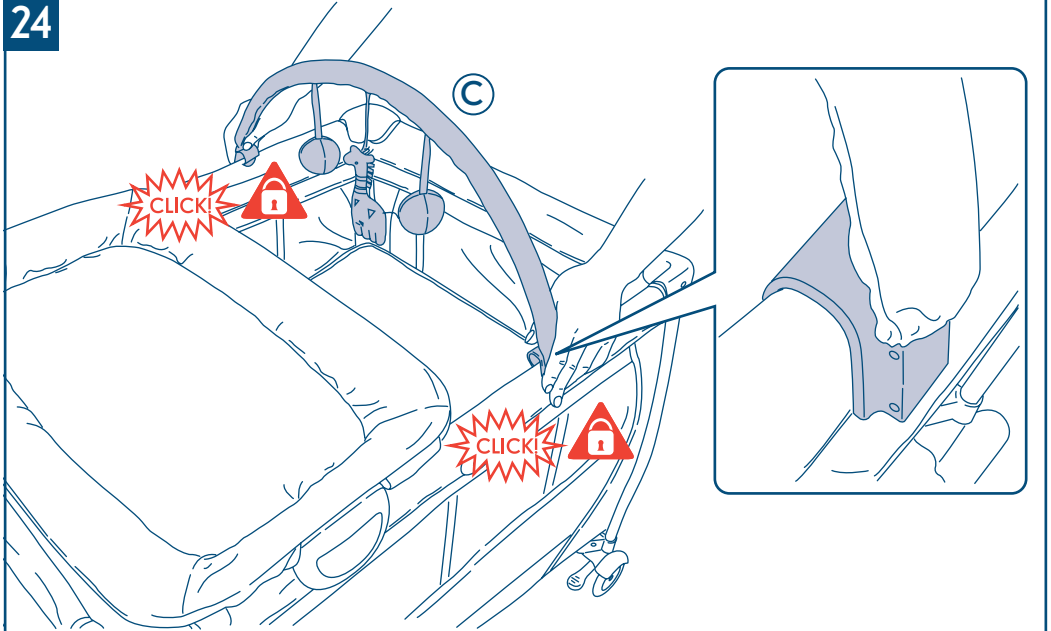


assembly instructions, إرشادات التجميع , دستور العمل نصب قطعات , instructions de montage, montageanweisungen, οδηγίες για τη συναρμολόγηση, instruksi perakitan, 조립 설명서, 组装说明, instrukcja montażu, instruções para montagem, инструкции по сборке, instrucciones de montaje, คำแนะนำสำหรับการประกอบ, kurulum talimatları

23

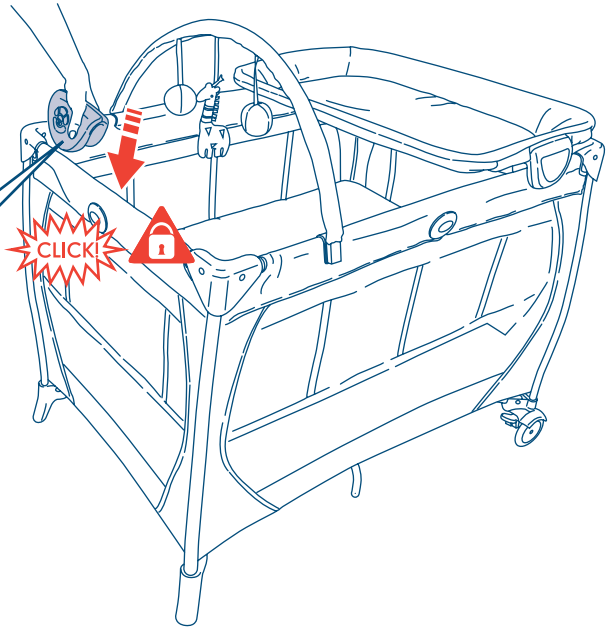
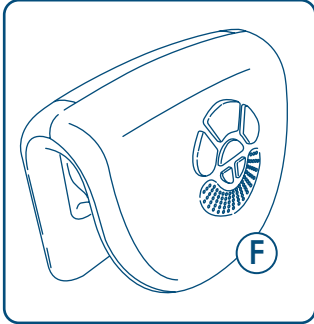


24

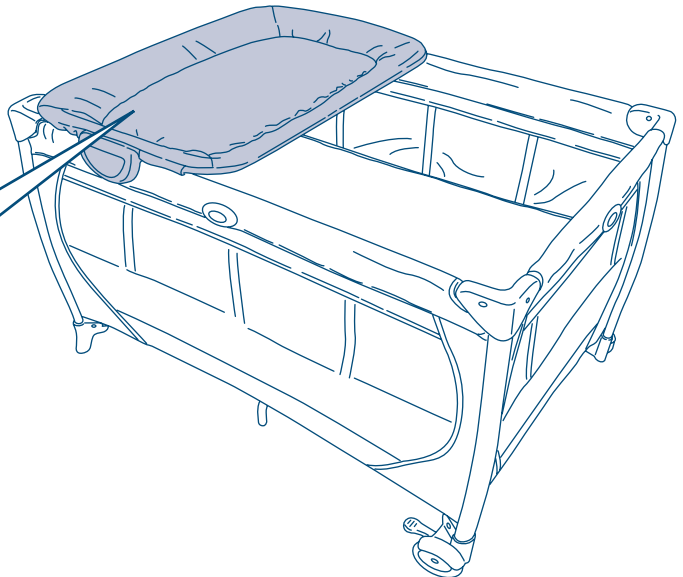
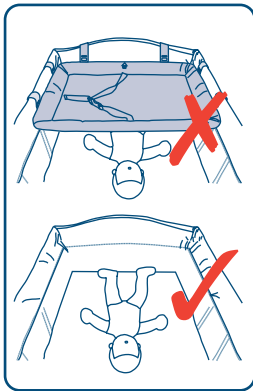


assembly instructions, إرشادات التجميع , دستورالعمل نصب قطعات , instructions de montage, montageanweisungen, οδηγίες για τη συναρμολόγηση, instruksi perakitan, 조립 설명서, 组装说明, instrukcja montażu, instruções para montagem, инструкции по сборке, instrucciones de montaje, คำแนะนำสำหรับการประกอบ, kurulum talimatları

25

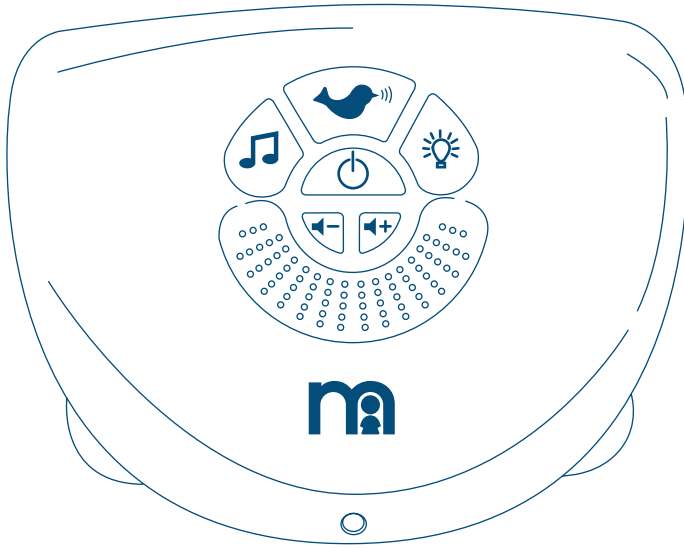


26

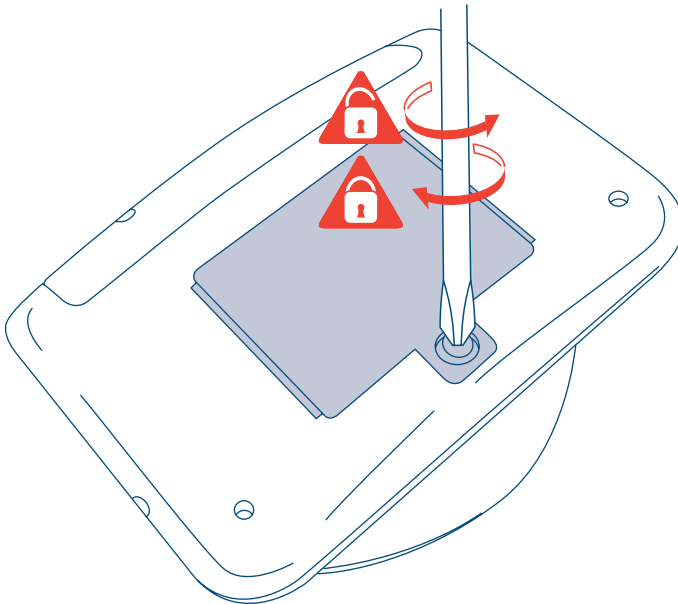


in use, استعمال, در حال استفاده, utilisation, verwendung, κατά τη χρήση, sedang digunakan, 使用中, 使用, w użyciu, em uso, применение, durante su uso, ทำงานอยู่, kullanım

1

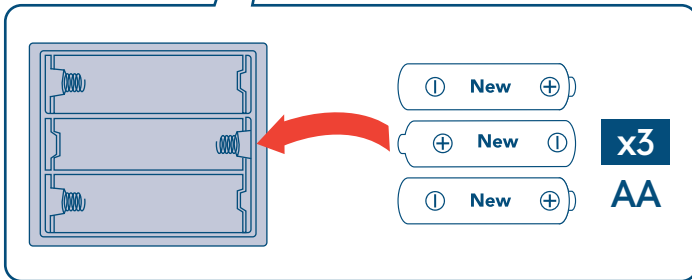
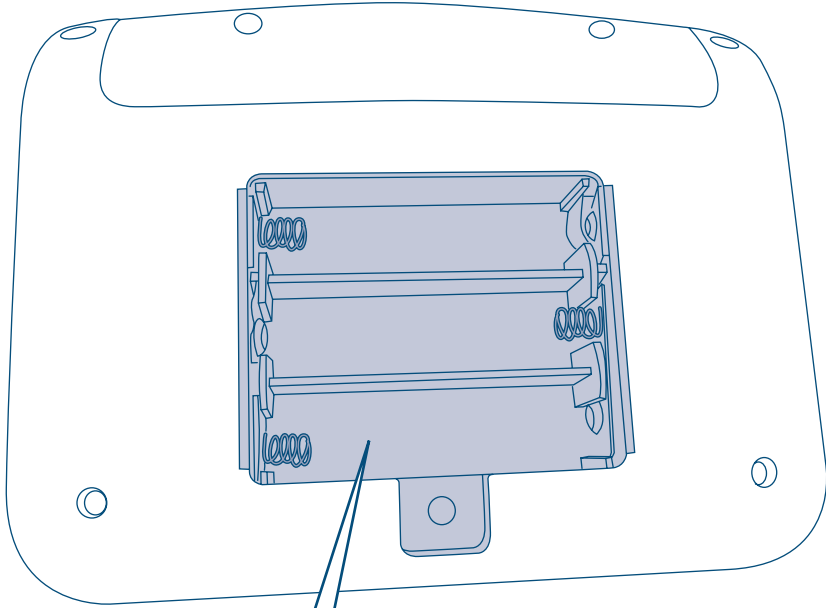


2



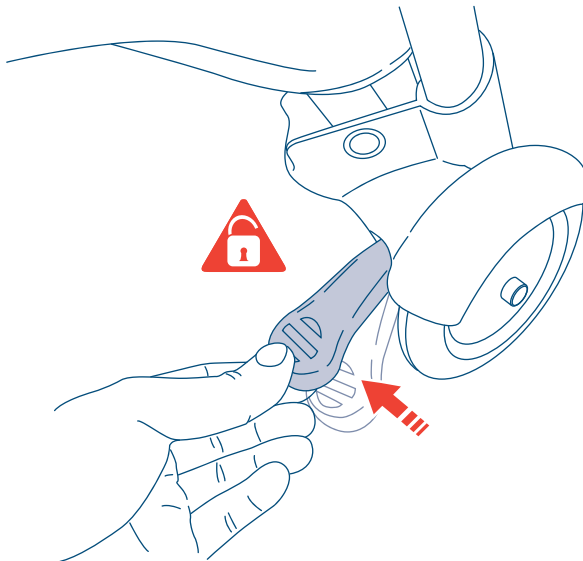
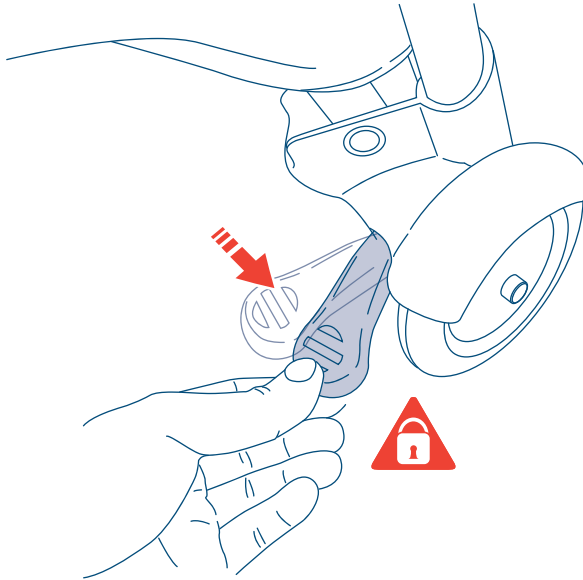
in use, استعمال, در حال استفاده, utilisation, verwendung, κατά τη χρήση, sedang digunakan, 사용 중, 使用, w użyciu, em uso, применение, durante su uso, ทำงานอยู่, kullanım

3



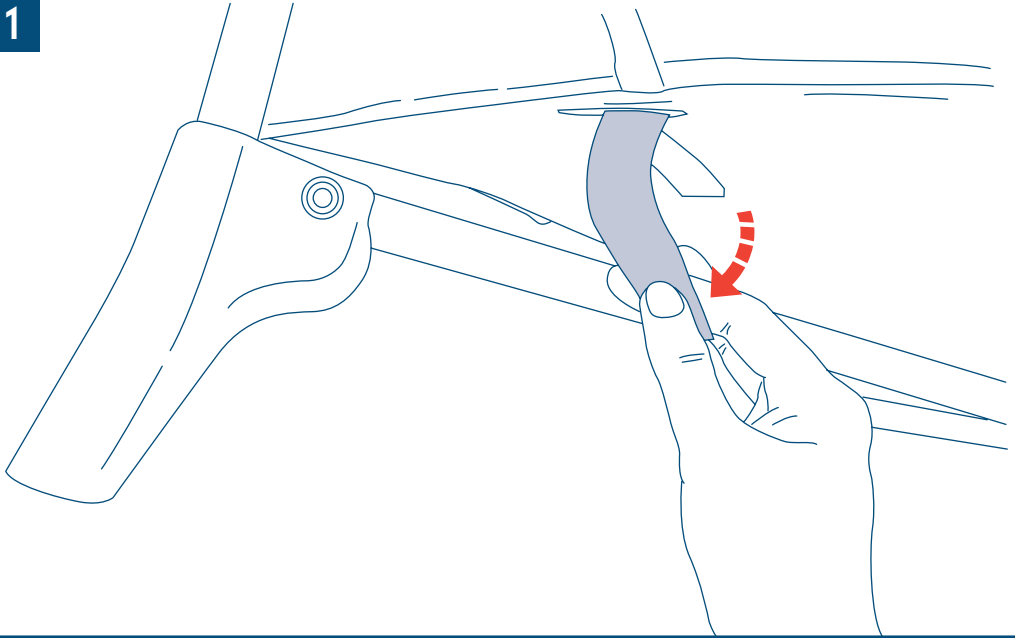
operating the brake, تشغيل المكابح , راه اندازی ترمز , utiliser le frein, bremse bedienen, λειτουργία του φρένου, mengoperasikan rem, 브레이크 작동하기, 操作制动器, obsługa hamulca, como usar o freio, управление тормозом, funcionamiento del freno, การใช้งานเบรกจอดรถ, frenin devreye sokulması

1

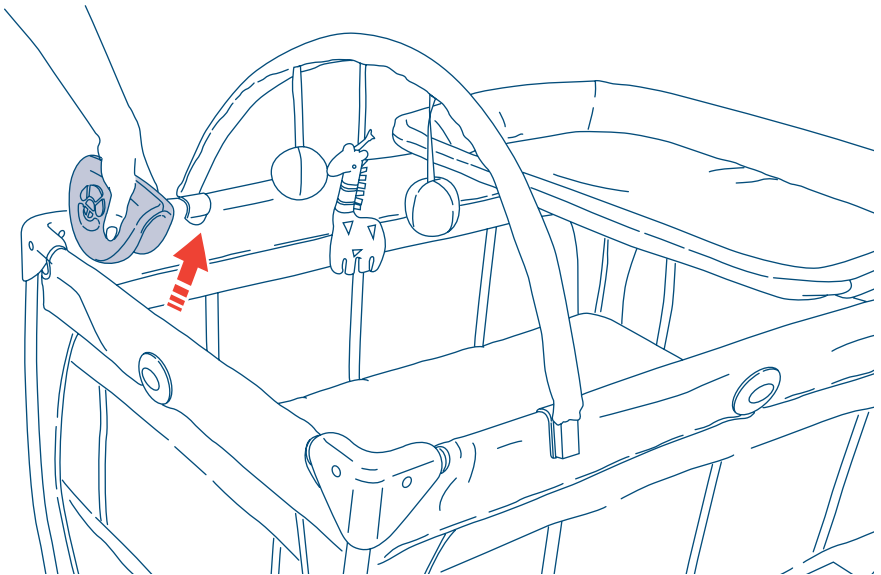


after use, بعد الاستعمال , راهنمای پس از استفاده از محصول , après l'utilisation, nach verwendung, μετά τη χρήση, setelah penggunaan, 사용 후, 使用后, po użyciu, após o uso, после использования, después del uso, หลังใช้, kullanım sonrası.

1

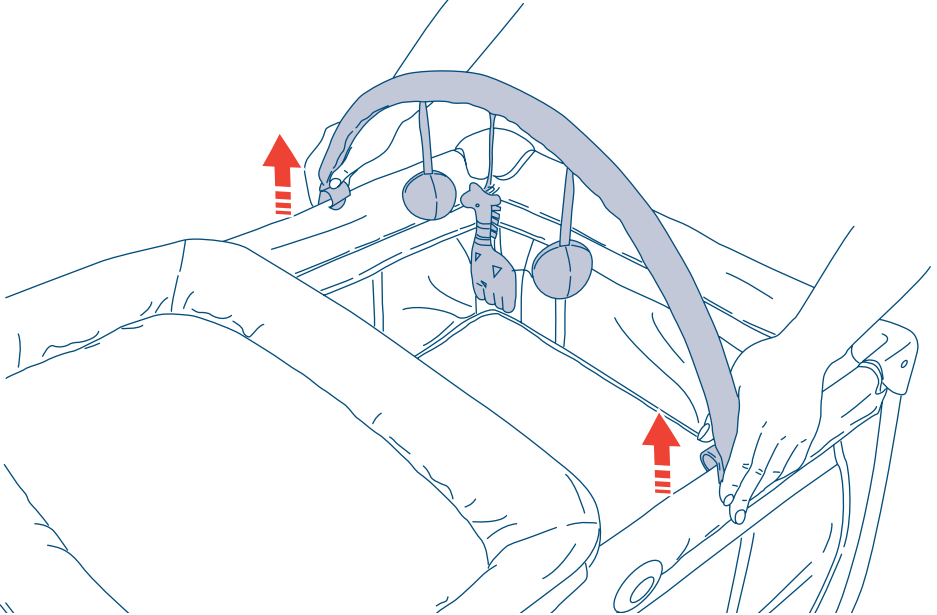


2

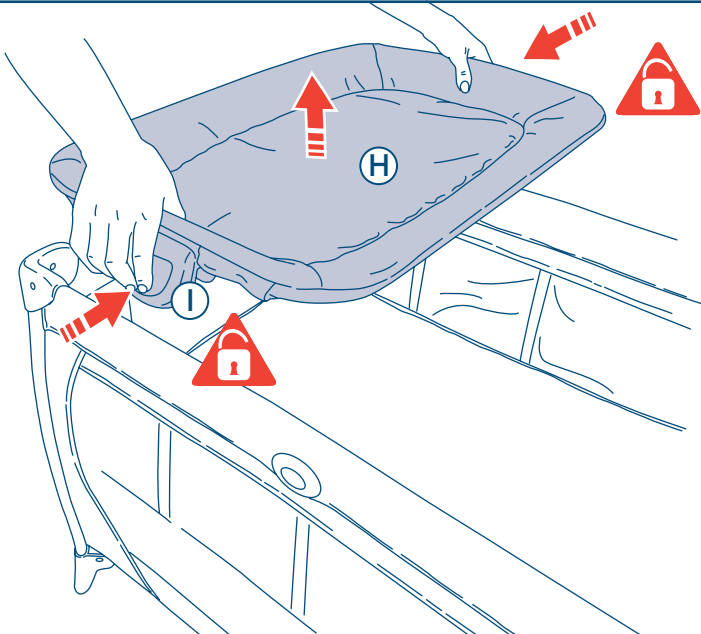


after use, بعد الاستعمال , راهنمای پس از استفاده از محصول , après l'utilisation, nach verwendung, μετά τη χρήση, setelah penggunaan, 사용 후, 使用后, po użyciu, após o uso, после использования, después del uso, หลังใช้, kullanım sonrası.

3

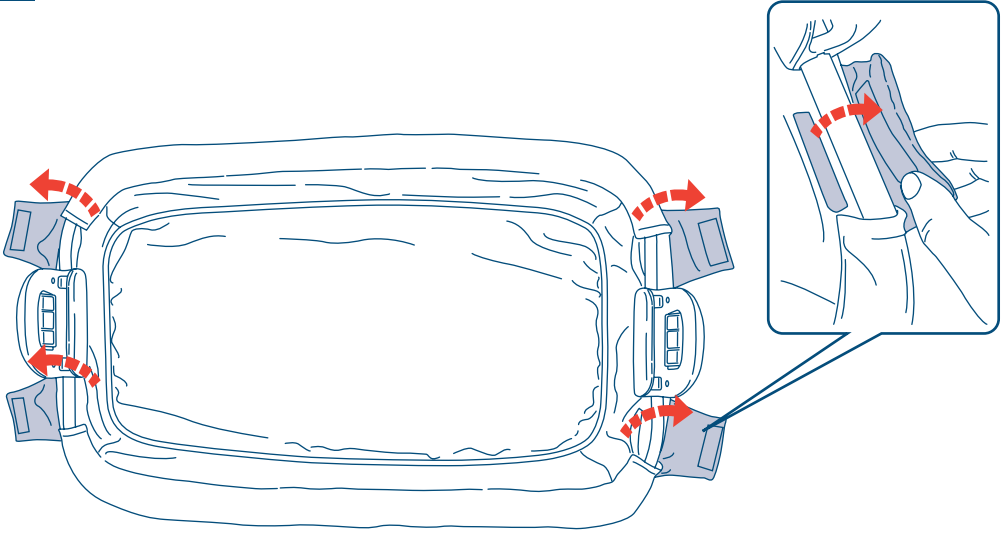


4

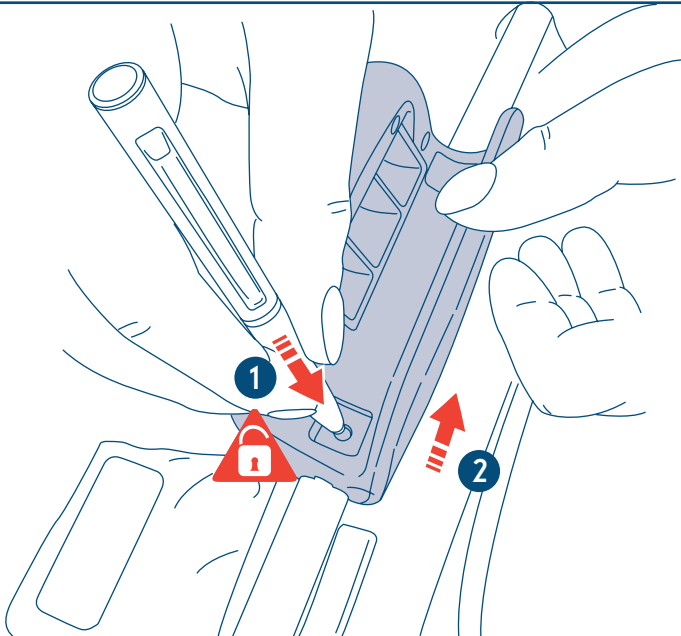


after use, بعد الاستعمال , بعد استفاده از محصول , après l'utilisation, nach verwendung, μετά τη χρήση, setelah penggunaan, 사용 후, 使用后, po użyciu, após o uso, после использования, después del uso, หลังใช้, kullanım sonrası.

5

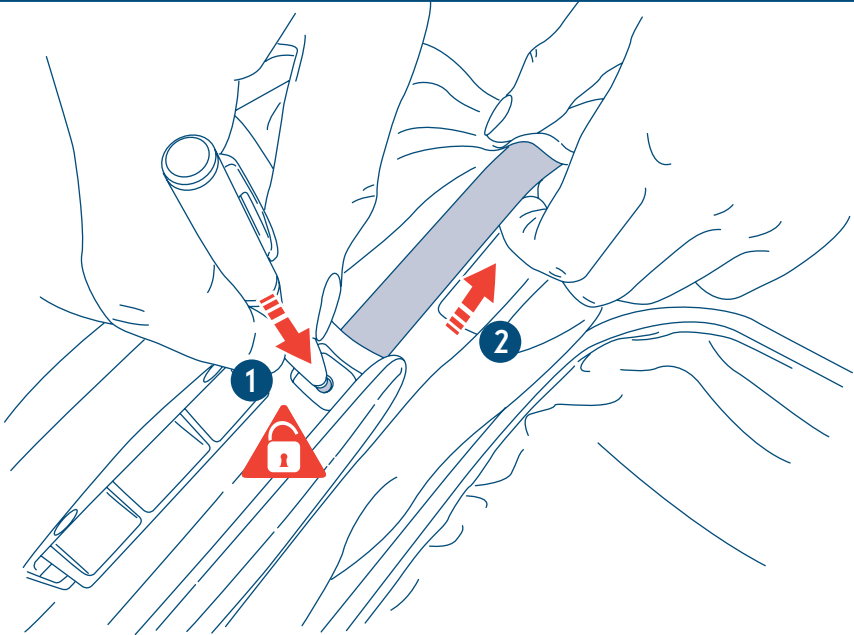


6



after use, بعد الاستعمال , راهنمای پس از استفاده از محصول , après l'utilisation, nach verwendung, μετά τη χρήση, setelah penggunaan, 사용 후, 使用后, po użyciu, após o uso, после использования, después del uso, หลังใช้, kullanım sonrası.

7

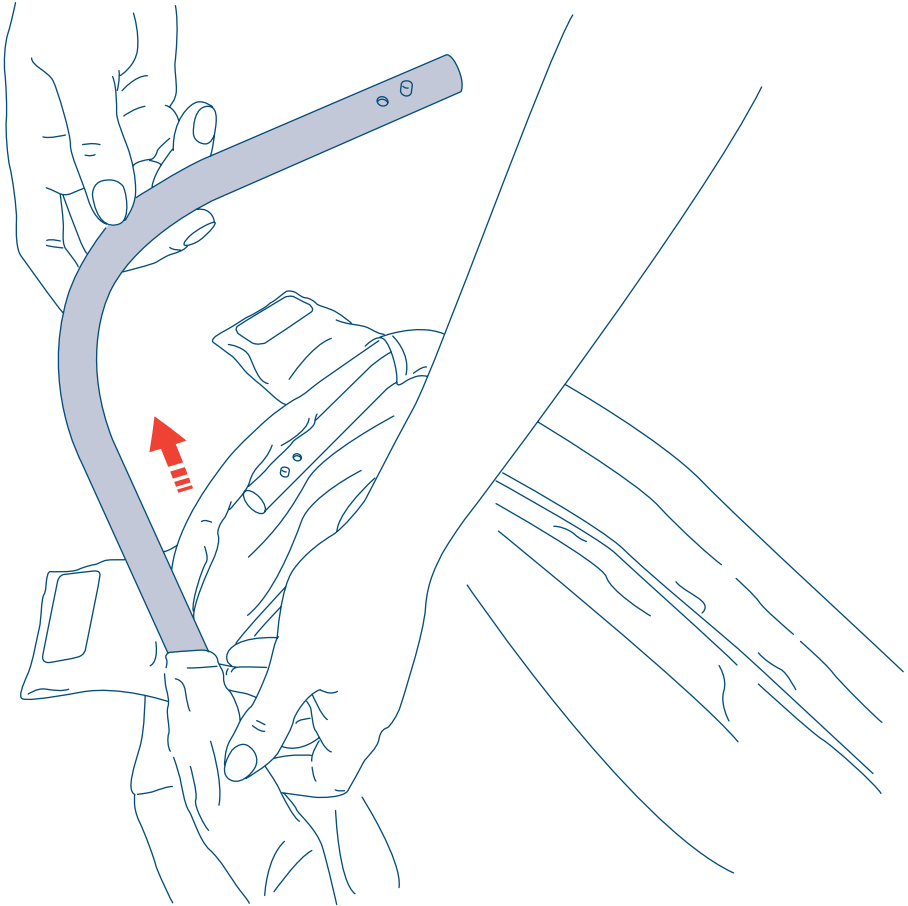


8



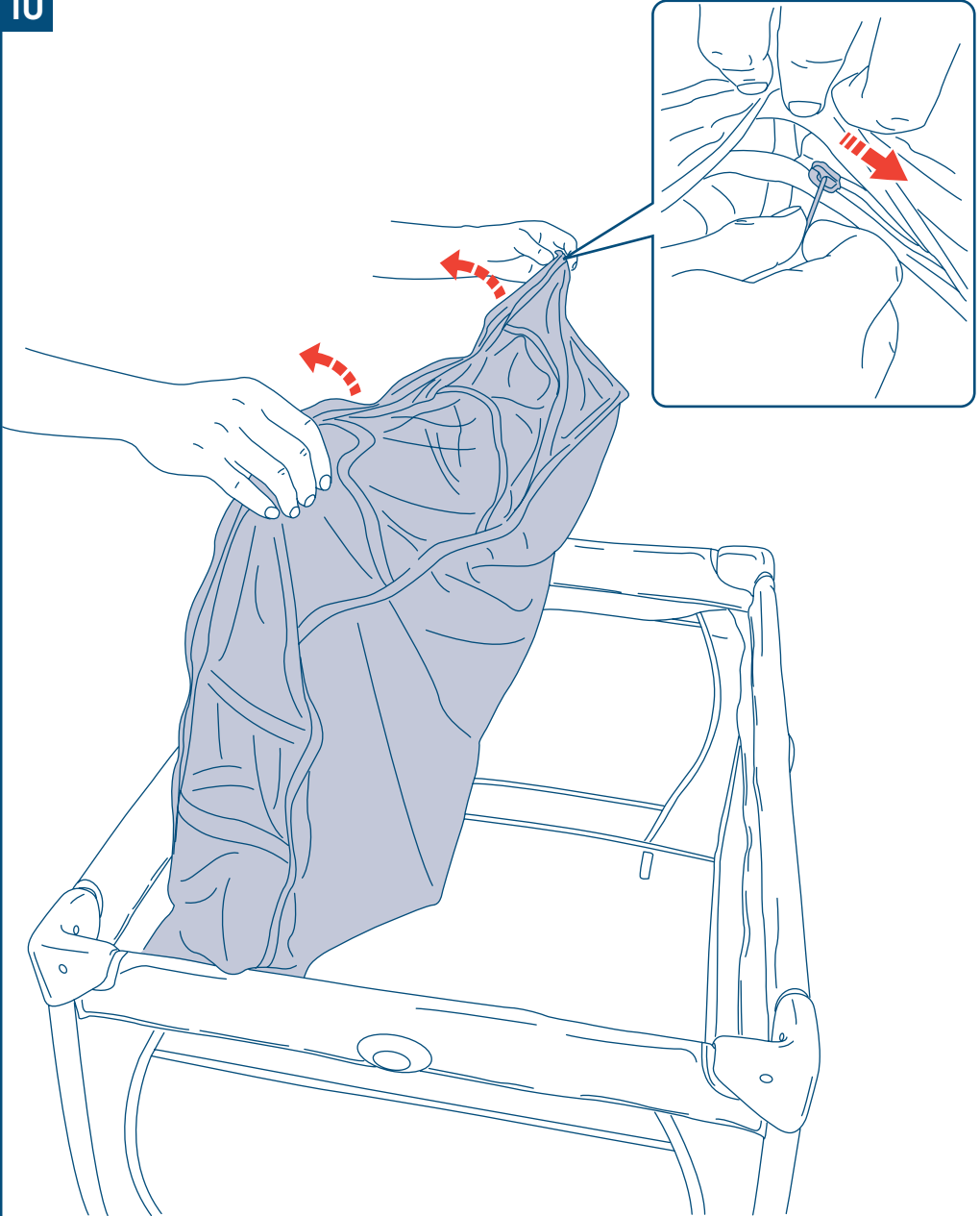
after use, بعد الاستعمال , استفاده از محصول پس از استفاده , après l'utilisation, nach verwendung, μετά τη χρήση, setelah penggunaan, 사용 후, 使用后, po użyciu, após o uso, после использования, después del uso, หลังใช้, kullanım sonrası.

9



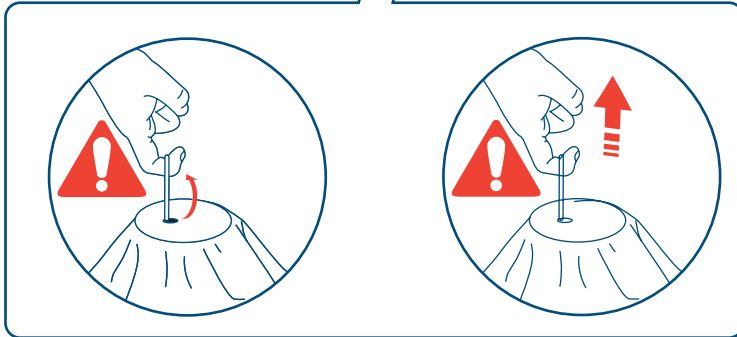
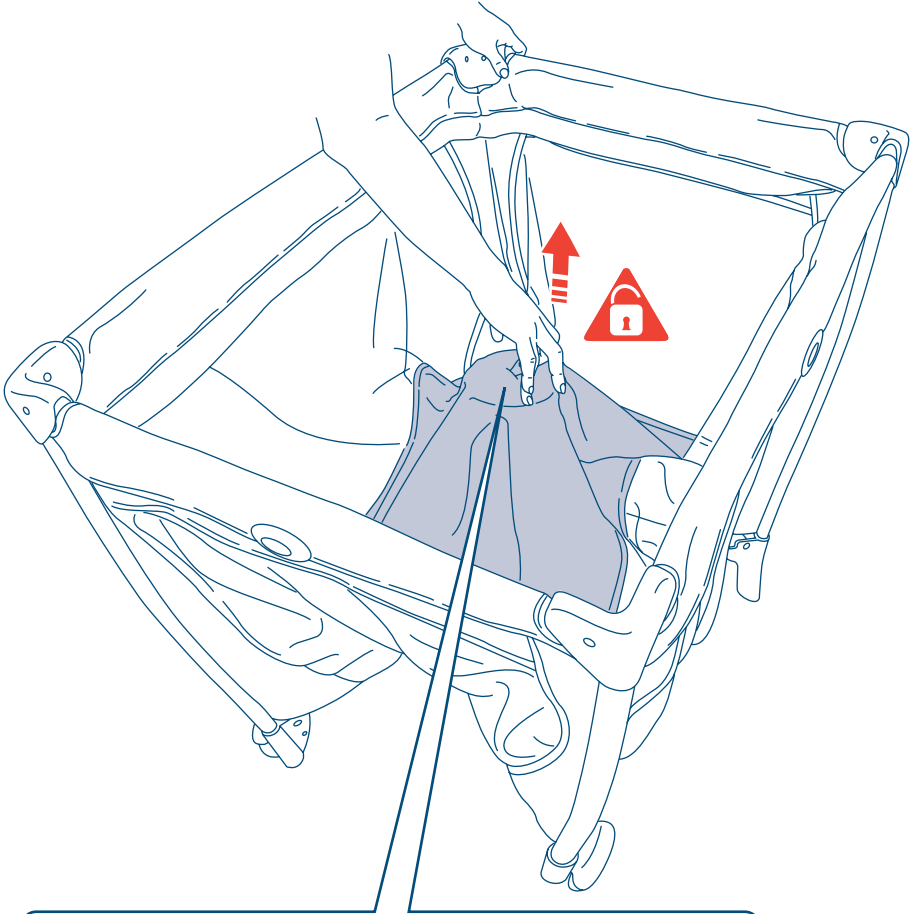
after use, بعد الاستعمال , راهنمای پس از استفاده از محصول , après l'utilisation, nach verwendung, μετά τη χρήση, setelah penggunaan, 사용 후, 使用后, po użyciu, após o uso, после использования, después del uso, หลังใช้, kullanım sonrası.

10



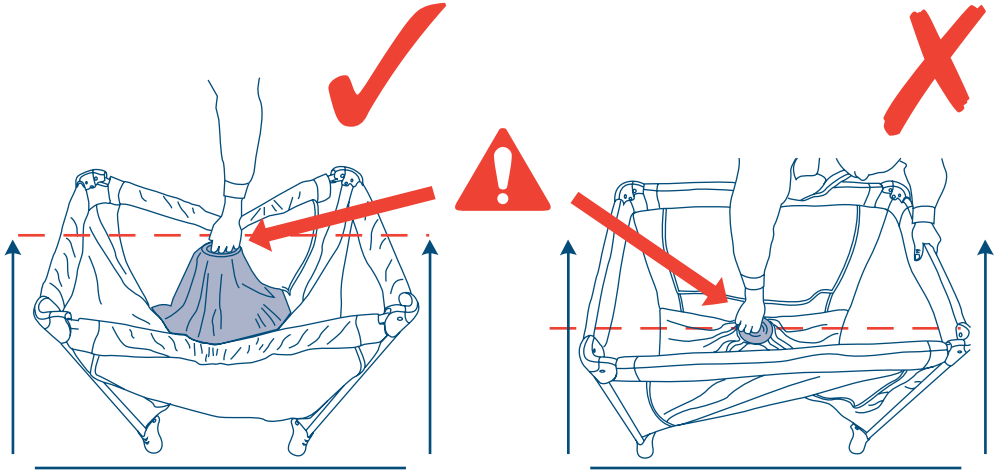
after use, بعد الاستعمال , راهنمای پس از استفاده از محصول , après l'utilisation, nach verwendung, μετά τη χρήση, setelah penggunaan, 사용 후, 使用后, po użyciu, após o uso, после использования, después del uso, หลังใช้, kullanım sonrası.

11

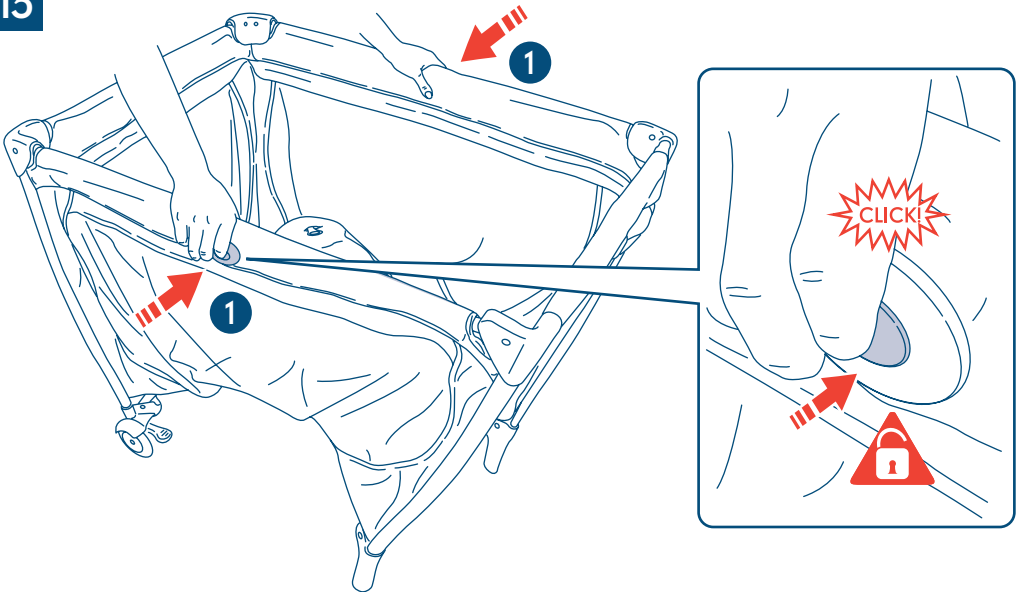


after use, بعد الاستعمال , راهنمای پس از استفاده از محصول , après l'utilisation, nach verwendung, μετά τη χρήση, setelah penggunaan, 사용 후, 使用后, po użyciu, após o uso, после использования, después del uso, หลังใช้, kullanım sonrası.

12

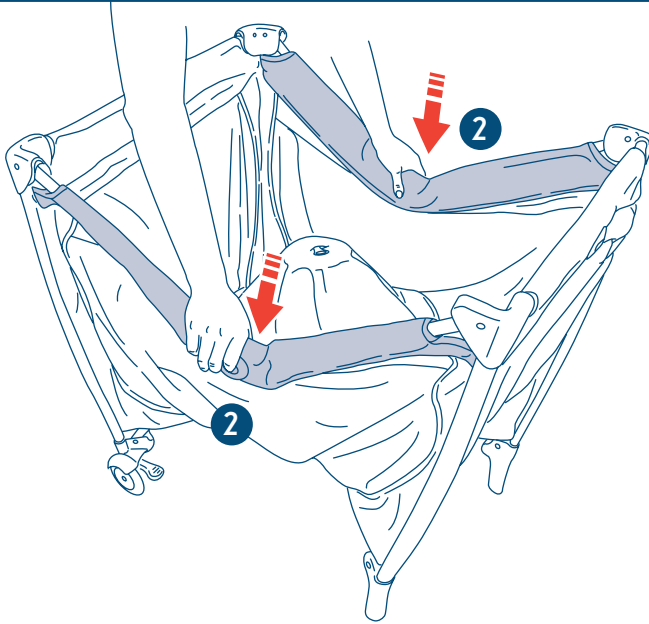


13

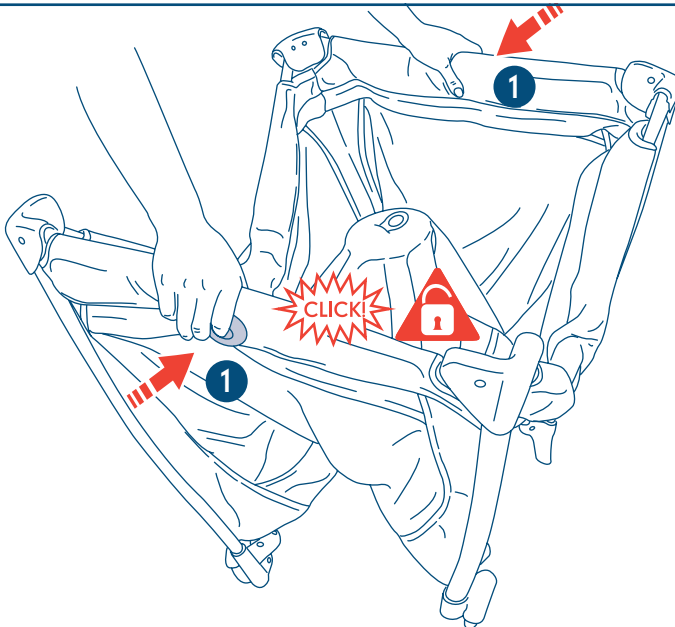


after use, بعد الاستعمال , راهنمای پس از استفاده از محصول , après l'utilisation, nach verwendung, μετά τη χρήση, setelah penggunaan, 사용 후, 使用后, po użyciu, após o uso, после использования, después del uso, หลังใช้, kullanım sonrası.

14

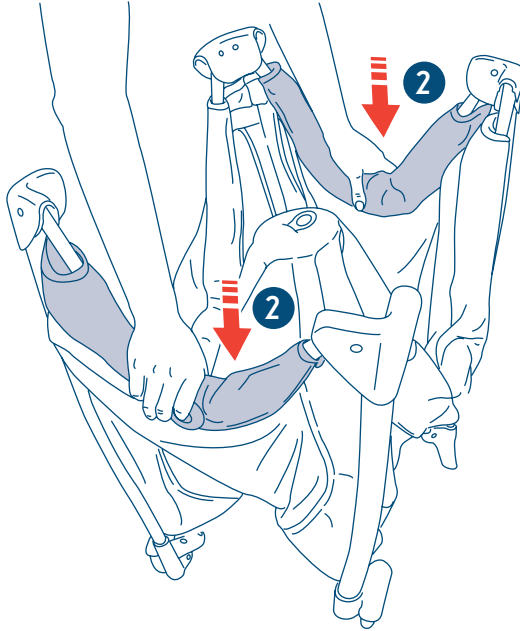


15

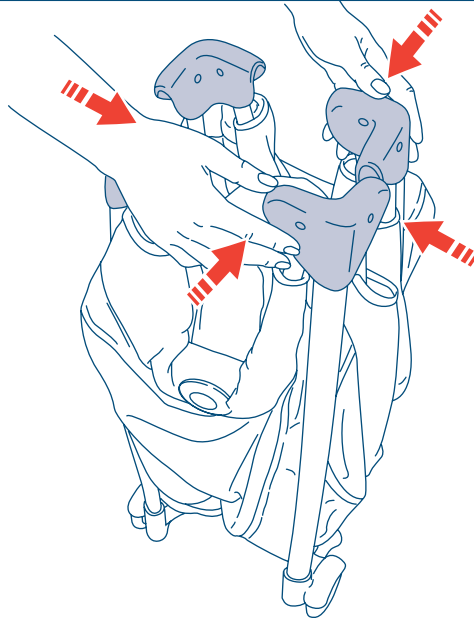


after use, بعد الاستعمال , راهنمای پس از استفاده از محصول , après l'utilisation, nach verwendung, μετά τη χρήση, setelah penggunaan, 사용 후, 使用后, po użyciu, após o uso, после использования, después del uso, หลังใช้, kullanım sonrası.

16

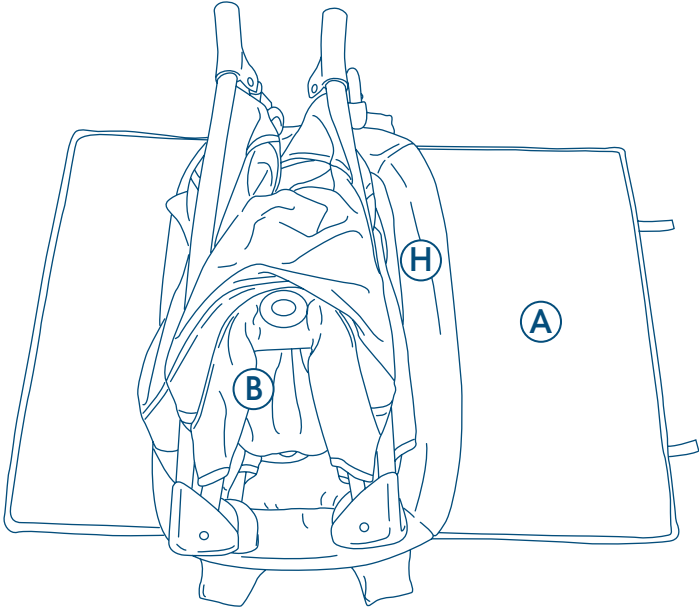


17

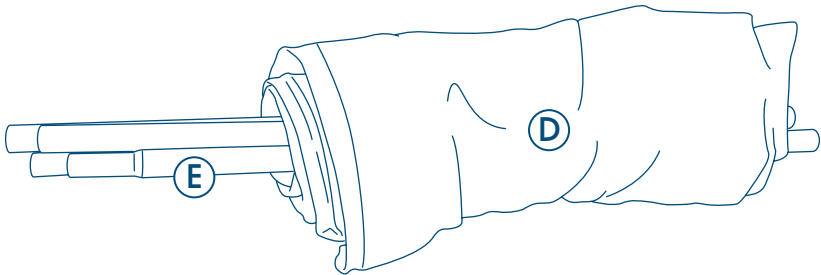


after use, بعد الاستعمال , راهنمای پس از استفاده از محصول , après l'utilisation, nach verwendung, μετά τη χρήση, setelah penggunaan, 사용 후, 使用后, po użyciu, após o uso, после использования, después del uso, หลังใช้, kullanım sonrası.

18

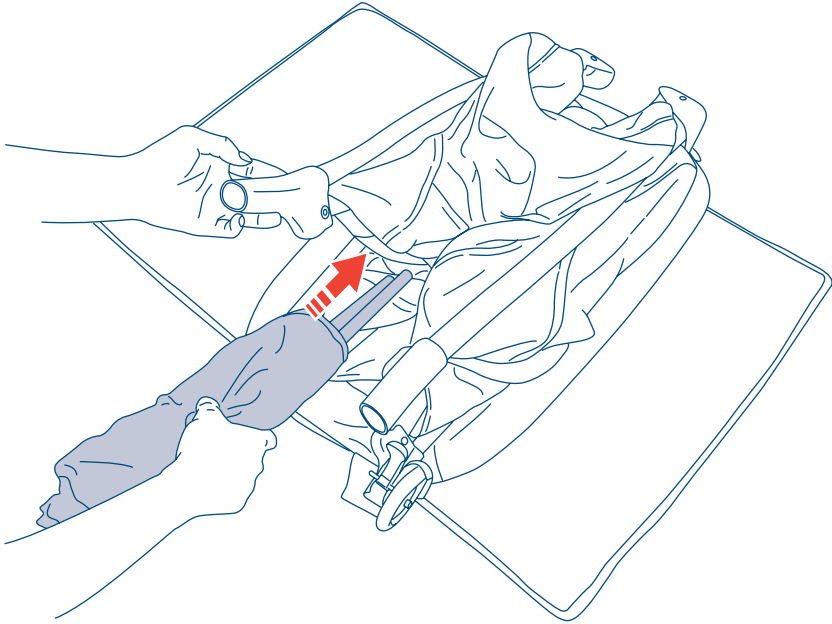


19

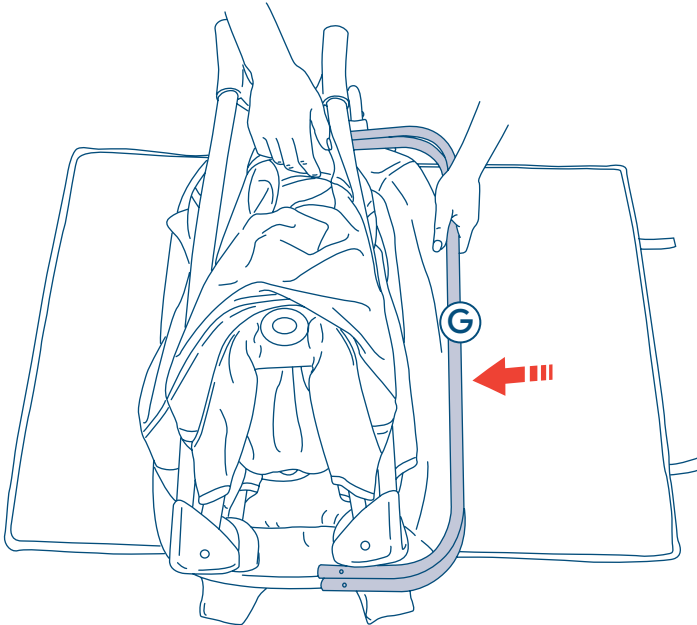


after use, بعد الاستعمال , راهنمای پس از استفاده از محصول , après l'utilisation, nach verwendung, μετά τη χρήση, setelah penggunaan, 사용 후, 使用后, po użyciu, após o uso, после использования, después del uso, หลังใช้, kullanım sonrası.

20

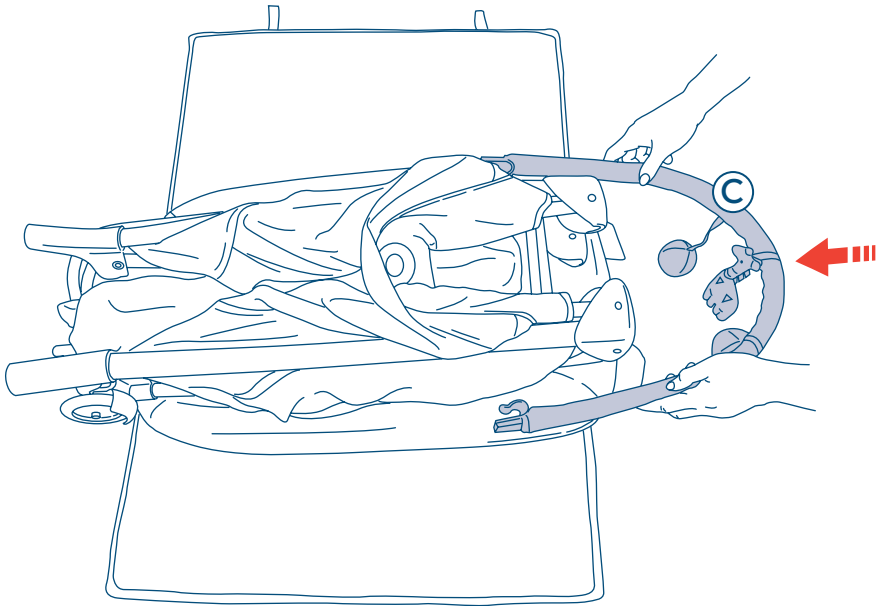


21

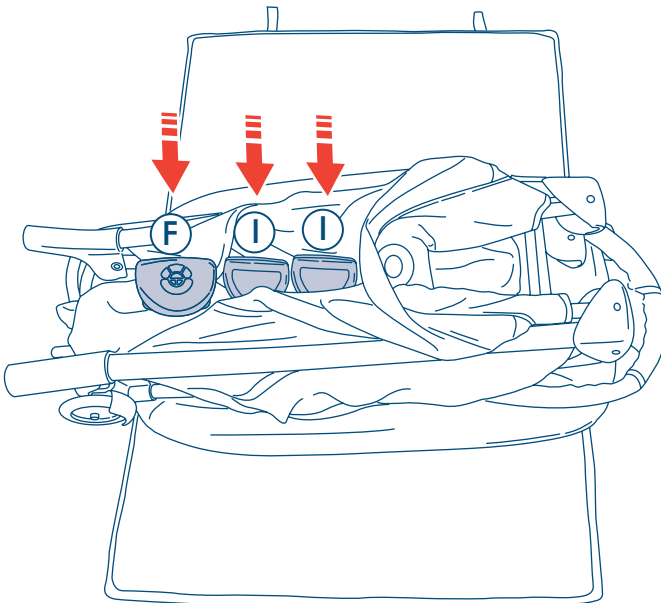


after use, بعد الاستعمال , راهنمای پس از استفاده , après l'utilisation, nach verwendung, μετά τη χρήση, setelah penggunaan, 사용 후, 使用后, po użyciu, após o uso, после использования, después del uso, หลังใช้, kullanım sonrası.

22

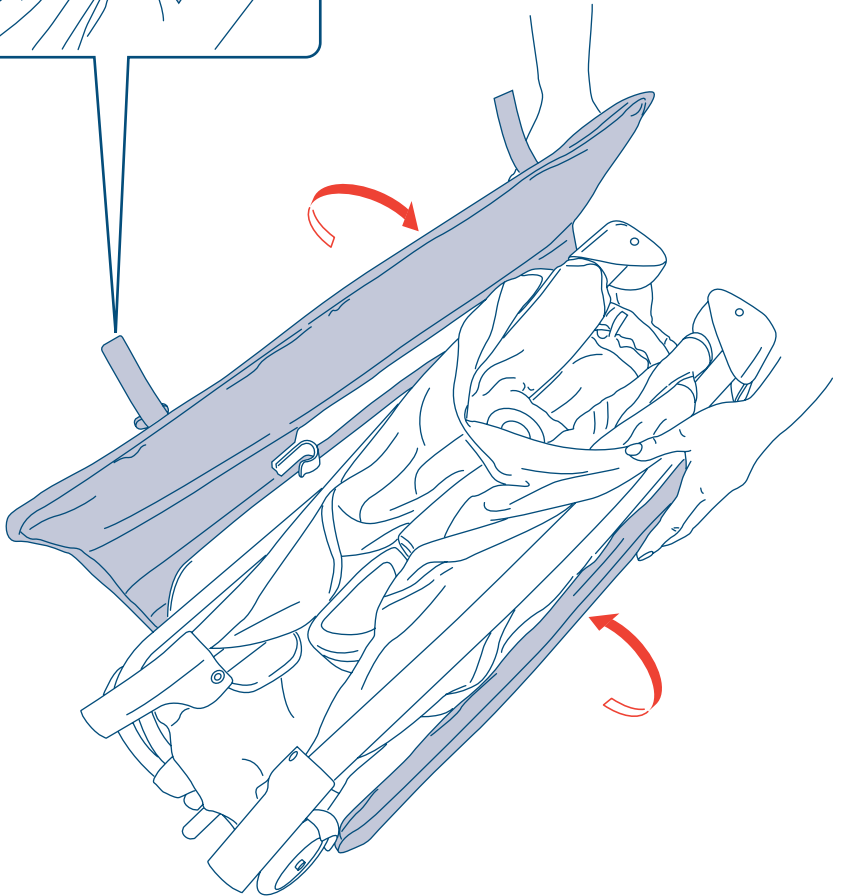
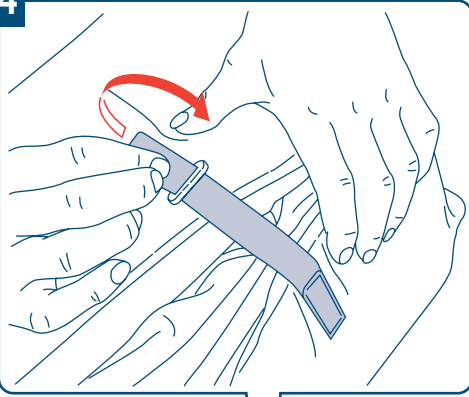


23



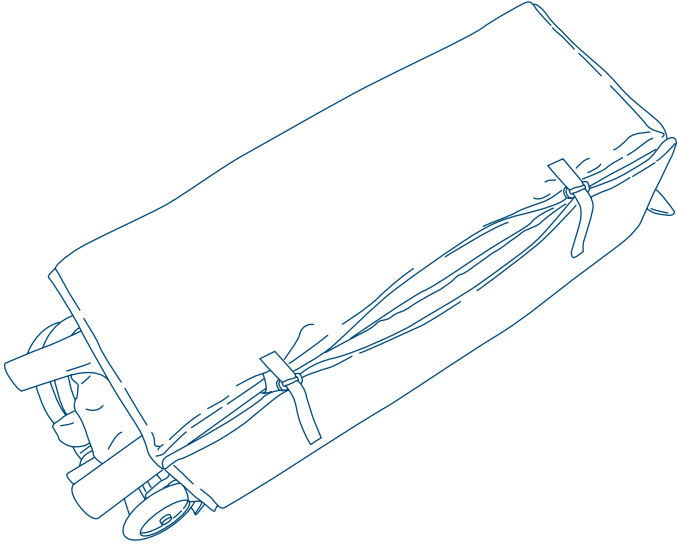
after use, بعد الاستعمال , راهنمای پس از استفاده از محصول , après l'utilisation, nach verwendung, μετά τη χρήση, setelah penggunaan, 사용 후, 使用后, po użyciu, após o uso, после использования, después del uso, หลังใช้, kullanım sonrası.

24

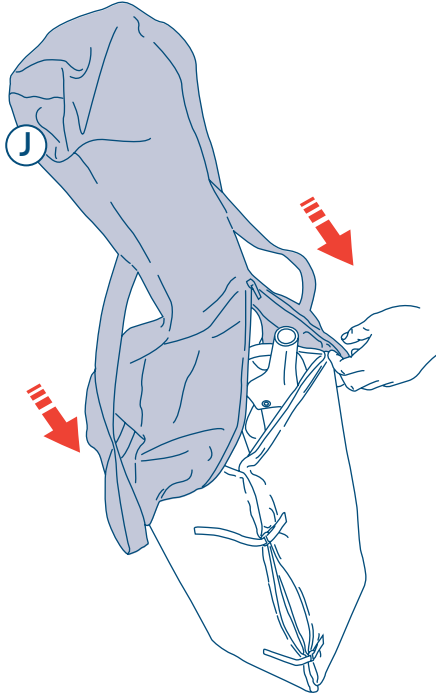


after use, بعد الاستعمال , راهنمای پس از استفاده از محصول , après l'utilisation, nach verwendung, μετά τη χρήση, setelah penggunaan, 사용 후, 使用后, po użyciu, após o uso, после использования, después del uso, หลังใช้, kullanım sonrası.

25

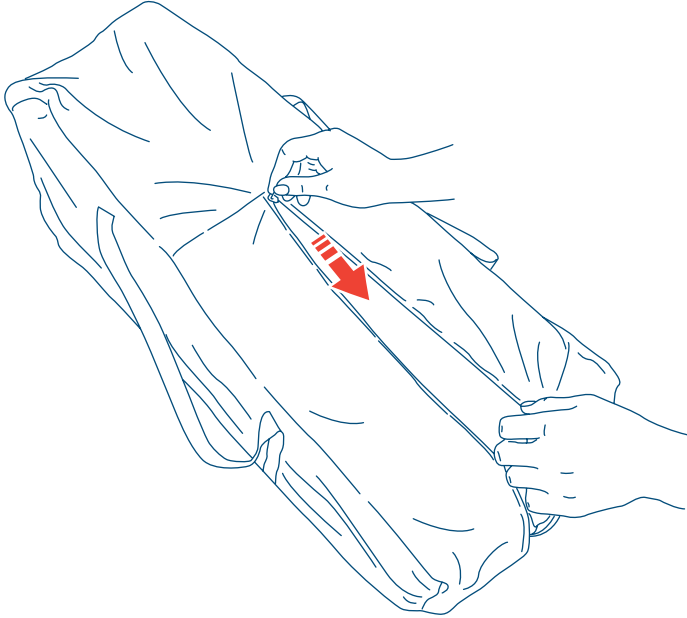


26

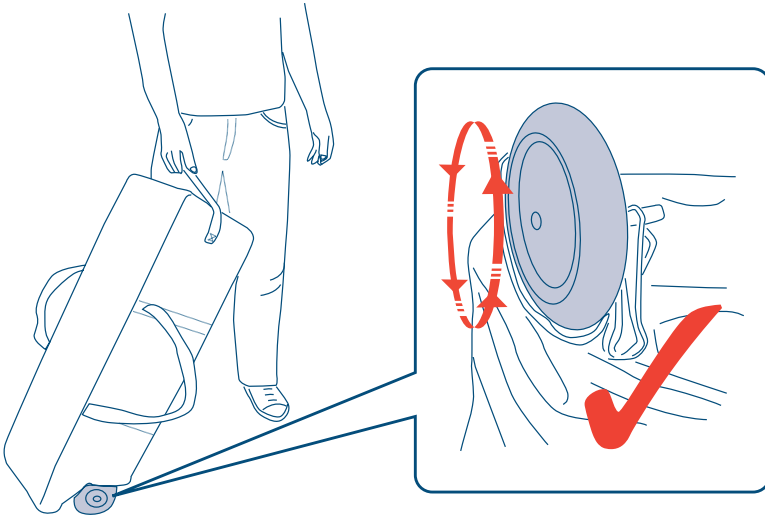


after use, بعد الاستعمال , بعد استفاده از محصول , après l'utilisation, nach verwendung, μετά τη χρήση, setelah penggunaan, 사용 후, 使用后, po użyciu, após o uso, после использования, después del uso, หลังใช้, kullanım sonrası.

27



28



IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

WARNING! Be aware of the risk of open fire and other sources of heat, such as electric bar fires, gas fires. etc in the near vicinity of the cot.

WARNING! Only use the mattress sold with this cot, do not add a second mattress on this one, suffocation hazards.

WARNING! Do not use the cot if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer.

WARNING! Do not leave anything in the cot, such as toys, or place the cot close to another product, which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords etc.

WARNING! Do not use more than one mattress in the cot.

WARNING! Failure to extend the top rails and lock them securely creates a safety risk. ALWAYS check that the rails are fully engaged before use.

WARNING! The depth of the mattress should not reduce the side height above it to less than 500mm

WARNING! For correct and safe fitting of an alternative mattress to be used with this product, the mattress must be maximum 960mm in length and 660mm in width, and minimum 930mm in length and 630mm in width.

WARNING! To prevent injury from falls, if the child is able to climb out of the cot, the cot shall no longer be used for that child.

WARNING! Do not use your travel cot without the mattress.

WARNING! Keep your travel cot away from trailing cords or flexes.

WARNING! Do not allow young children to play unsupervised in the vicinity of the travel cot.

WARNING! Do not use the basinette when the child can sit or kneel or pull itself up.

WARNING! Never leave your child unattended in the changing station.

WARNING! Remove all parts of the basinette before using the cot in its lowest position.

WARNING! The changing table is not suitable for children over 11kg or 12months old.

WARNING! When lockable castors / wheels are fitted, ensure they are locked when the changing unit is in use.

WARNING! Do not use if any part is broken, torn or missing.

Conforms to BS EN716-1, BS EN 12227:2010.

care of your product

To clean the mattress base and travel cot fabric wipe it using a mild detergent and water.

Never clean with abrasive, ammonia based, bleach based or spirit type cleaners

The travel cot must be dried thoroughly before use or storage.

customer care

Your child's safety is your responsibility.

If you have a problem with this product or require replacement parts, please contact your nearest Mothercare store or telephone the Mothercare Customer Care Line on 0344 875 5111.

Alternatively write to:

Customer Care
Mothercare
Cherry Tree Road
Watford
Herts. WD24 6SH

www.mothercare.com

style number: KB246

Ar

ملاحظات الحماية والعناية

هام، احتفظي بها للرجوع إليها في المستقبل: اقرئها جيداً

تحذير! احذري من خطورة النار المكشوفة ومصادر الحرارة الأخرى، مثل المدفأة ذات القضبان الكهربائية ومدفأة الغاز...الخ في المنطقة المحيطة بالقرب من سرير الطفل النقال.

تخذیر! استخدا می الفرائش الذی بیاع مع هذا المهد فقط، لا تصیفی فرائش آخر علیه، لتجنب مخاطر الاختناق.

تخذیر! لا تستخدمی سریر الطفل النقال إذا كان أي جزء منه مكسوراً، ممزقاً أو مفقوداً، واستخدا می فقط قطع الغیار المعتمدة من قبل جهة التصنیع.

تخذیر! لا تتركی أي شيء بداخل السریر النقال، مثل الألعاب أو تضعی السریر النقال بجوار منتج آخر قد يعتبر مسند للقدم أو يشكل خطر الاختناق أو الخنق مثل الخیوط وحبال الستائر وما إلى ذلك.

تخذیر! لا تستخدمی أكثر من مرتبة فی السریر النقال.

تخذیر! قد نبشأ عن عدم مد القضبیا العلیا وإحکام علقها خطرًا علی السلامة. تأکدی دائماً من إغلاق القضبیا تماماً قبل الاستخدا م.

تخذیر! یجب ألا یقلع عمق المرتبة ارتفاع الجنب الذی فوقها أقل من 500 مم.

تخذیر! لتثبيت مرتبة ببدلة لهذا المنتج تثبيت آمن وسليم، یجب أن یكون طول المرتبة بحد أقصى 960 مم والعرض 660 مم، وبحد أدنى 930 مم وطول وعرض 630 مم.

تخذیر! للوقایة من الإصابات الناجمة عن السقوط، یبغی عدم استخدام السریر لهذا الطفل، إذا كان الطفل قادراً علی الخروج منه.

تخذیر! لا تستخدمی السریر النقال دون مرتبة.

تخذیر! احتفظی بالسریر النقال بعيداً عن الأسلاك المتنبلیة أو الثنیا ت.

تخذیر! لا تسمحی للأطفال الصغار باللعب دون مراقبة فی المنطقة المحیطة بالسریر النقال.

تخذیر! لا تستخدمی سریر الطفل الهزاز عندما یستطیع الطفل الجلوس أو الجلوس علی ركبته أو دفع نفسه لأعلى.

تخذیر! لا تتركی فطک دون مراقبة فی وحدة تبديل الملابس.

تخذیر! أزيلی كل أجزاء سریر الطفل الهزاز قبل استخدام السریر فی أدنى موضع له.

تخذیر! طاوله تبديل الملابس لیست مناسبة للأطفال الذین یزید وزنهم من 11 كجم أو یزید سنهم من 21 شهر.

تخذیر! عندما تكون هناك عجلات قابلة للنفث مثبتة، تأکدی أنها مقفلة عندما تكون وحدة تبديل الملابس قید الاستعمال.

تخذیر! لا تستخدمی إذا كان به أي جزء مكسوراً أو ممزقاً أو مفقوداً.

ملترم بالمعیار البریطانی رقم BS EN716-1، BS EN 12227:2010.

الاهتمام بمنتجك

لتنظيف قاعدة الفرائش وقماش السریر النقال، امسحیها بالماء ومنظف معتدل.

لا تستخدمی الصنفرة أو المنظفات الذی تحتوي علی الأمونیا أو مواد التبييض أو الكحول.

یجب تجفيف سریر الطفل النقال تماماً قبل الاستخدام أو التخزین.

خدمة العملاء

إن حماية طفلك هي مسئولیتك.

ت لندیک مشكلة مع هذا المنتج أو تحتاجی إلى قطع غیار، یرجى الاتصال بأقرب متجر Mothercare.

نكات ایمنی و مراقبت

نکته ی مهم، برای استفاده آتی آن را نگه دارید. با دقت مطالعه شود

هشدار! مراقب خطر آتش رویاز و سایر منابع گرمایی از قبیل آتش هیترهای برقی، آتش گاز و غیره در نزدیکی تختخواب کودک باشید.

هشدار! تنها از تشک فروخته شده با این تخت استفاده کنید، تشک دیگری را به این اضافه نکنید، خطر خفگی به همراه دارد.

هشدار! اگر قطعه ای از تختخواب کودک شکسته، پاره شده و یا گم شده است از آن استفاده نکنید و تنها از قطعات یدکی مورد تأیید شرکت سازنده استفاده نما یید.

هشدار! هیچ چیزی از قبیل اسباب بازی بر روی تختخواب کودک قرار ندهید یا آن را نزدیک محصول دیگری نگذارید که به عنوان زیرپایی از آن استفاده شود یا خطر خفگی یا

خفگی از ناحیه گلو به موجب وجود مثلاً رشته نخ، یا سیم های مخفی/پرده و غیره، بروز دهد.

هشدار! بیش از یک تشک در تختخواب استفاده نکنید.

هشدار! عدم بازکردن ریل های بالا و قفل کردن آنها موجب بروز خطر ایمنی می شود. قبل از استفاده همواره بررسی کنید که ریل ها کاملاً درگیر باشند.

هشدار! عمق تشک نباید ارتفاع کناره های بالای آن را به کمتر از 500 میلی متر کاهش دهد.

هشدار! برای جاگذاری صحیح و ایمن یک تشک دیگر جهت استفاده در این محصول، تشک باید حداکثر 960 میلی متر طول، 660 میلی متر عرض و حداقل 930 میلی متر طول و 630 میلی متر عرض داشته باشد.

هشدار! برای جلوگیری از صدمات ناشی از سقوط از تختخواب، اگر کودک می تواند از تختخواب بالا رود، دیگر نباید از تختخواب برای کودک استفاده شود.

هشدار! تختخواب مسافرتی خود را بدون تشک استفاده نکنید.

هشدار! تختخواب مسافرتی خود را دور از کابل های برق روشن دار یا سیم های نرم نگه دارید.

هشدار! اجازه ندهید فرزندانان بدون نظارت بر اطراف تختخواب مسافرتی بازی کنند.

هشدار! هنگامی که کودک می تواند بنشیند، به زانو بنشیند و یا خود را بالا بکشد، از گهواره سببی استفاده نکنید.

هشدار! هرگز کودک را بدون مراقبت در میز تعویض قنداق رها نکنید.

هشدار! قبل از استفاده از تختخواب در پایین ترین موقعیت آن، تمامی قطعات گهواره سببی را باز کنید.

هشدار! میز تعویض لباس برای کودکان بالای 11 کیلوگرم یا 21 ماهه مناسب نیست.

هشدار! هنگامی که کاستور ها/چرخ های قفل شدنی نصب شدند مطمئن شوید که هنگام استفاده از میز تعویض قنداق، قفل شده باشند.

هشدار! اگر قطعه ای از آن شکسته، پاره شده و یا گم شده است از آن استفاده نکنید.

متوافق مع BS EN716-1 + A1 2013، BS EN 12227:2010.

پایه تشک، و پارچه تختخواب مسافرتی را با مالش شوینده ملایم و آب بر روی آنها تمیز کنید. هرگز برای تمیزکاری از پاک کننده های ساینده، محلول آمونیاک، محلول رنجر، یا محلولات الکلی استفاده نکنید. تختخواب مسافرتی باید قبل از استفاده و یا نگهداری، کاملاً خشک شود.

مراقبت از سوی مشتری

مسئولیت ایمنی فرزند شما بر عهده شما است.

اگر در رابطه با این محصول دچار مشکل هستید یا نیاز است قطعات آن تعویض شود، لطفاً با نزدیک ترین فروشگاه Mothercare تماس بگیرید.

notes de sécurité et d'entretien

Fr

IMPORTANT, CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE : LIRE ATTENTIVEMENT

AVERTISSEMENT ! Rester vigilant en présence d'un feu de cheminée ou d'une autre source de chaleur, telle qu'un radiateur électrique à barres, un radiateur à gaz, etc. à proximité du lit.

AVERTISSEMENT ! Utilisez uniquement le matelas vendu avec ce lit et n'ajoutez pas un second matelas par-dessus en raison du risque d'étouffement.

AVERTISSEMENT ! Ne pas utiliser le lit si une pièce est cassée, déchirée ou manquante et utiliser uniquement des pièces de rechange approuvées par le fabricant.

AVERTISSEMENT ! Ne rien laisser (comme des jouets) à l'intérieur du lit à barreaux et ne pas placer pas à proximité d'un autre produit qui pourrait rester coincé ou présenter un danger de suffocation ou de strangulation, par ex. cordes, cordons de store/rideau, etc.

AVERTISSEMENT ! Ne pas utiliser plus d'un matelas dans le lit à barreaux.

AVERTISSEMENT ! Afin de ne pas créer de danger, vous devez allonger et verrouiller les rails supérieurs solidement.

TOUJOURS vérifier que les rails sont complètement enclenchés avant l'utilisation.

AVERTISSEMENT ! La profondeur du matelas ne doit pas réduire la hauteur latérale au-dessus de celle-ci de moins de 500mm.

AVERTISSEMENT ! Pour l'installation correcte et sécurisée d'un autre matelas à utiliser avec ce produit, le matelas doit être d'une longueur et d'une épaisseur maximum de 960 mm et 660 mm respectivement et d'une longueur et d'une épaisseur minimum de 930 mm et 630 mm respectivement.

AVERTISSEMENT ! Si votre enfant est capable de sortir du lit, vous devez cesser l'utilisation de ce lit, afin d'éviter que votre enfant ne se blesse.

AVERTISSEMENT ! Ne pas utiliser votre lit parapluie sans le matelas.

AVERTISSEMENT ! Tenir le lit parapluie éloigné des cordons ou fils traînant.

AVERTISSEMENT ! Ne pas laisser les jeunes enfants jouer sans surveillance près du lit parapluie.

AVERTISSEMENT ! Ne pas utiliser le berceau lorsque l'enfant peut s'asseoir, s'agenouiller ou se lever seul.

AVERTISSEMENT ! Ne jamais laisser votre enfant dans le poste à langer sans surveillance.

AVERTISSEMENT ! Retirer toutes les pièces du berceau avant d'utiliser le lit dans sa position la plus basse.

AVERTISSEMENT ! Le poste à langer ne convient pas aux enfants de plus de 11 kg ou âgés de plus de 12 mois.

AVERTISSEMENT ! Lorsque les roulettes/roues blocables sont installées, veiller à ce qu'elles soient bloquées lors de l'utilisation de la commode à langer.

AVERTISSEMENT ! Ne pas utiliser le produit si l'une des pièces est cassée, arrachée ou manquante.

Conforme à BS EN716-1, BS EN 12227:2010.

entretien de votre produit

Pour nettoyer la base du matelas et le tissu du lit parapluie, les essuyer avec un nettoyant doux et de l'eau.

Ne jamais nettoyer avec des produits nettoyants abrasifs, à base d'ammoniac, de javel ou alcoolisés.

Le lit parapluie doit être complètement sec avant d'être utilisé ou rangé.

Vous êtes responsable de la sécurité de votre enfant.

En cas de problème avec ce produit ou si avez besoin de pièces de rechange, veuillez contacter votre magasin Mothercare le plus proche.

sicherheits- und pflegehinweise

De

WICHTIG, ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN.

WARNHINWEIS! Achten Sie auf die Gefahr offenen Feuers und anderer Wärmequellen wie elektrische Heizelemente, Gasöfen usw. in der Nähe des Gitterbetts.

WARNHINWEIS! Verwenden Sie nur die Matratze, die mit diesem Babybettchen verkauft wird. Legen Sie keine zweite Matratze auf sie - Erstickungsgefahr.

WARNHINWEIS! Verwenden Sie das Gitterbett nicht, wenn einer der Bestandteile gebrochen oder zerrissen ist oder fehlt. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller genehmigte Ersatzteile.

WARNHINWEIS! Entfernen Sie alle Gegenstände (z. B. Spielzeug) aus dem Gitterbett, und stellen Sie es nicht in die Nähe von Produkten, die einen Auftritt, Erstickungs- oder Erdrückungsgefahr darstellen könnten (z. B. Schnüre, Vorhang- oder Rolladenkordeln usw.)

WARNHINWEIS! Verwenden Sie im Gitterbett stets nur eine Matratze.

WARNHINWEIS! Nicht korrekt ausgezogene und eingerastete Rahmenstangen stellen ein Sicherheitsrisiko dar. Prüfen Sie **IMMER**, ob die Rahmenstangen vollständig eingerastet sind.

WARNHINWEIS! Die Matratzentiefe sollte den Abstand zwischen Matratzenoberfläche und Seitenhöhe auf nicht weniger als 50 cm verringern.

WARNHINWEIS! Für eine korrekte und sichere Einpassung darf eine Ersatzmatratze für dieses Produkt eine Länge von 96 cm und eine Breite von 66 cm nicht überschreiten bzw. eine Länge von 93 cm und eine Breite von 63 cm nicht unterschreiten.

Schlecht eingepasste Matratzen können Erstickungsgefahr darstellen.

WARNHINWEIS! Um Verletzungen beim Fallen zu vermeiden, sollte die Verwendung des Gitterbetts für dieses Kind eingestellt werden, sobald es in der Lage ist, alleine aus dem Bett zu klettern.

WARNHINWEIS! Verwenden Sie das Gitterbett nicht ohne Matratze.

WARNHINWEIS! Halten Sie Ihr Reisegitterbett von Kabelschnüren und Verlängerungskabeln fern.

WARNHINWEIS! Erlauben Sie kleinen Kindern nicht, unbeaufsichtigt in der Nähe des Reisekinderbetts zu spielen.

WARNHINWEIS! Verwenden Sie die Babywiege nicht, wenn das Kind sitzen, knien oder sich hochziehen kann.

WARNHINWEIS! Lassen Sie Ihr Kind auf der Wickelstation niemals unbeaufsichtigt.

WARNHINWEIS! Entfernen Sie alle Teile der Babywiege, bevor Sie das Gitterbett in seiner niedrigsten Position verwenden.

WARNHINWEIS! Der Wickeltisch ist für Kleinkinder über 12 Monate oder über 11 kg nicht geeignet.

WARNHINWEIS! Werden feststellbare Laufrollen oder Räder montiert, müssen diese während der Verwendung der Wickelkommode stets festgestellt sein.

WARNHINWEIS! Verwendung einstellen, wenn ein Bestandteil gebrochen, zerrissen ist oder fehlt.

Entspricht BS EN716-1, BS EN 12227:2010.

wartung

Matratzenboden und Stoff des Reisekinderbetts können mit Wasser und ein wenig mildem Reinigungsmittel gesäubert werden.

Verwenden Sie zur Reinigung niemals Scheuermittel oder Reiniger, die Ammoniak, Chlorbleiche oder Spiritus enthalten.

Das Reisekinderbett muss vor Verwendung oder Verwahrung vollständig trocken sein.

kundendienst

Die Sorge für die Sicherheit Ihres Kindes tragen Sie.

Sollten Sie Probleme mit diesem Produkt haben oder Ersatzteile dafür benötigen, kontaktieren Sie bitte Ihr nächstgelegenes Mothercare-Geschäft.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ, ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην ξεχνάτε τον κίνδυνο πυρκαγιάς όταν η βάση βρίσκεται κοντά στο τζάκι ή σε άλλες πηγές φωτιάς, όπως οι ηλεκτρικές εστίες και οι εστίες γκαζίου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Χρησιμοποιείτε μόνο το στρώμα που πωλείται με αυτή την κούνια, μην προσθέτετε δεύτερο στρώμα πάνω από αυτό, υπάρχει κίνδυνος πνιγμού.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην χρησιμοποιείτε το πάρκο αν του λείπουν κομμάτια ή αν κάποιο μέρος του είναι κατεστραμμένο, και χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην αφήνετε αντικείμενα μέσα στο πάρκο, ή μην το τοποθετείτε κοντά σε άλλο αντικείμενο που θα μπορούσε να λειτουργήσει ως στήριγμα για το πόδι ή να προκαλέσει στραγγαλισμό ή ασφυξία.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην χρησιμοποιείτε περισσότερα από ένα στρώματα στην κούνια.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αν δεν εκτείνετε και ασφαλίσετε τις πάνω ράγες, υπάρχει κίνδυνος για την ασφάλεια. Ελέγχετε ΠΑΝΤΑ ότι οι ράγες έχουν εμπλακεί σωστά πριν από τη χρήση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Το πάχος του στρώματος δεν πρέπει να μειώνει το πλαινό καθαρό ύψος κάτω από 50 εκ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για τη σωστή και ασφαλή τοποθέτηση ενός επιπλέον στρώματος, το στρώμα πρέπει να είναι τουλάχιστον M93 x P63 εκ και μέχρι M96 X P66 εκ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για την αποτροπή τραυματισμών από πτώση, αν το παιδί μπορεί να στέκεται μόνο του ή να σκαρφαλώνει έξω από την κούνια, διακόψτε τη χρήση της.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην χρησιμοποιείτε το παρκοκρέβατο χωρίς στρώμα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κρατήστε την κούνια μακριά από καλώδια και σκονιά που κρέμονται.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην αφήνετε τα μικρά παιδιά να παίζουν χωρίς επίτηρηση κοντά στο παρκοκρέβατο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην χρησιμοποιείτε το ενδιάμεσο επίπεδο όταν το μωρό μπορεί να στέκεται μόνο του χωρίς βοήθεια.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ποτέ μην αφήνετε το παιδί μόνο του πάνω στην αλλαξιέρα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αφαιρέστε το ενδιάμεσο επίπεδο προτού χρησιμοποιήσετε το παρκοκρέβατο στη χαμηλότερη θέση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η αλλαξιέρα είναι ακατάλληλη για παιδιά πάνω από 11 κιλά ή ηλικίας άνω των 12 μηνών.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Όταν το προϊόν έχει ρόδες, βεβαιωθείτε ότι είναι ασφαλισμένες όταν χρησιμοποιείτε την αλλαξιέρα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην το χρησιμοποιείτε αν λείπουν τμήματα ή είναι κατεστραμμένα.

Σε συμμόρφωση με το πρότυπο BS EN716-1, BS EN 12227:2010.

φροντίδα του προϊόντος

Για να καθαρίσετε τη βάση του στρώματος και το ύφασμα του παρκοκρέβατου, χρησιμοποιήστε ένα ήπιο κοινό καθαριστικό και νερό.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά που περιέχουν αμμωνία, χλωρίνη ή οινόπνευμα. Περιμένετε να στεγνώσει εντελώς πριν την περαιτέρω χρήση ή την αποθήκευση.

εξυπηρέτηση πελατών

Η ασφάλεια του παιδιού σας είναι δική σας ευθύνη.

Αν έχετε πρόβλημα με αυτό το προϊόν ή χρειάζεστε οποιαδήποτε ανταλλακτικά, απευθυνθείτε στο πλησιέστερο κατάστημα Mothercare.

catatan keselamatan & perawatan

PENTING, SIMPAN SEBAGAI RUJUKAN DI KEMUDIAN HARI: BACA DENGAN SAKSAMA

PERINGATAN! Waspadai risiko dari api langsung dan sumber panas lainnya, seperti api dari bilah listrik, api dari gas, dll. di dekat cot.

PERINGATAN! Hanya gunakan kasur yang dijual bersama tempat tidur ini, jangan menambahkan kasur kedua di atas kasur ini karena menimbulkan bahaya mati lemas.

PERINGATAN! Jangan gunakan cot jika ada komponennya yang patah, rusak atau hilang dan hanya gunakan suku cadang yang disetujui oleh produsen.

PERINGATAN! Jangan tinggalkan apa pun dalam cot, seperti mainan, atau meletakkan cot dekat dengan produk lain yang dapat menjadi tempat pijakan atau menimbulkan bahaya sesak napas atau tercekik, msl. oleh tali, tali tirai/gorden, dll.

PERINGATAN! Jangan gunakan lebih dari satu kasur di cot.

PERINGATAN! Tidak memperpanjang susunan atas dan menguncinya dengan aman akan menimbulkan risiko keselamatan. SELALU pastikan bahwa susunan diikat sempurna sebelum digunakan.

PERINGATAN! Kedalaman kasur tidak boleh mengurangi tinggi sisi di atasnya kurang dari 500mm

PERINGATAN! Untuk penyesuaian kasur alternatif yang tepat dan aman yang akan digunakan pada produk ini, kasur tersebut harus memiliki ketinggian maksimum 960mm dan lebar 660mm, serta ketinggian minimum 930mm dan lebar 630mm.

PERINGATAN! Untuk mencegah cedera akibat terjatuh, jika anak dapat memanjat cot, cot tidak boleh digunakan lagi untuk anak tersebut.

PERINGATAN! Jangan gunakan cot perjalanan Anda tanpa kasur.

PERINGATAN! Jauhkan cot perjalanan Anda dari kabel atau lekukan trailing.

PERINGATAN! jangan biarkan anak kecil bermain tanpa pengawasan di sekitar cot perjalanan.

PERINGATAN! Jangan gunakan keranjang bayi ketika anak dapat duduk atau terlutut atau mendorong dirinya sendiri untuk berdiri.

PERINGATAN! Jangan pernah meninggalkan anak Anda tanpa perhatian di meja ganti pakaian.

PERINGATAN! Angkat semua bagian dari keranjang bayi sebelum menggunakan cot dalam posisi terendah.

PERINGATAN! Meja ganti baju tidak cocok untuk anak-anak dengan berat badan lebih dari 11 kg atau berusia lebih dari 12 bulan.

PERINGATAN! Apabila terpasang putaran / roda yang dapat dikunci, pastikan keduanya terkunci ketika unit ganti pakaian digunakan.

PERINGATAN! Jangan gunakan jika ada komponen yang patah, rusak atau hilang.

Sesuai dengan BS EN716-1, BS EN 12227:2010.

perawatan produk Anda

Untuk membersihkan bagian bawah kasur dan kain cot perjalanan, usapp dengan menggunakan sabun cuci lembut dan air. Jangan pernah membersihkan dengan jenis pembersih abrasif berbasis amonia, pemutih atau spiritus
Cot perjalanan harus dikeringkan seluruhnya sebelum digunakan atau disimpan.

layanan pelanggan

Keselamatan anak Anda adalah tanggung jawab Anda.

Jika Anda ada masalah dengan produk ini atau membutuhkan suku cadang pengganti, silakan menghubungi toko Mothercare Anda yang terdekat.

안전 및 관리 유의 사항

Ko

중요, 이후 참고를 위해 보관: 숙지 필수

경고! 보호되지 않는 불이나 전기 난방기, 가스 난방 등의 열원이 침대 근처에 위치하는 경우 위험합니다.

경고! 본 아기를 침대와 함께 판매되고 있는 매트리스만 사용하십시오. 질식의 위험이 있으니 본 침대 위에 추가로 매트리스를 올려놓지 마십시오.

경고! 침대 일부가 파손, 손상, 분실된 경우에는 사용하지 마시고, 제조사 승인의 예비 부품만을 사용하십시오.

경고! 침대 안에는 완구를 비롯한 어떠한 것도 놓지 마십시오. 침대 디딤판으로 사용될 수 있는 다른 물건 근처에 위치시키지 마십시오. 줄, 블라인드/커튼줄과 같이 질식 또는 목을 조를 위험이 있는 물건을 치워 주십시오.

경고! 유아용 침대에는 하나 이상의 매트리스를 사용하지 마십시오.

경고! 상단 레일을 펼칠 수 없거나 안전하게 고정되지 않는 경우 안전 위험이 발생할 수 있습니다. 사용 전에 항상 레일을 완전히 고정되었는지 여부를 항상 확인하십시오.

경고! 매트리스 깊이는 올라가서 측면 높이가 500mm 미만으로 않도록 하십시오.

경고! 이 제품에 교체하여 사용되는 매트리스의 정확하고 안정적인 장착하려면, 매트리스는 최대길이 960mm, 최대너비 660mm 및 최소길이 930mm, 최소너비 630mm가 되어야 합니다.

경고! 아이가 침대에 혼자 올라갈 수 있게 되면 추락으로 부상이 발생할 수 있으므로, 이러한 아이에게는 이 침대를 사용하지 마십시오.

경고! 매트리스 없이 유아용 여행침대를 사용하지 마십시오.

경고! 유아용 여행침대는 전기 선줄이나 코드에 닿지 않도록 해 주십시오.

경고! 성인의 관리 없는 상태에서 어린 아이가 유아용 여행침대 근처에서 놀지 않도록 해 주십시오.

경고! 아이가 없거나, 뒤집거나 또는 잡고 일어설 수 있는 경우, 이 아기요람을 사용하지 마십시오.

경고! 보호자 없이 아이를 움직이는 스테이션에 혼자 두지 마십시오.

경고! 낮은 위치로 유아용 침대로 사용하는 경우 아기요람의 모든 부품을 제거하십시오.

경고! 체인징 테이블은 체중 11kg 초과 및 12개월 이상의 아이에게는 적합하지 않습니다.

경고! 잠금장치의 잠착구/바퀴가 달린 경우에는, 체인징 유닛이 사용되는 경우 잠금 상태인지를 확인해 주십시오.

경고! 제품의 일부가 파손, 마모, 분실된 경우 사용하지 마십시오.

BS EN716-1 + A1 2013, BS EN 12227:2010 준수

제품 관리

매트리스 베이스와 아기용 여행침대 칩구를 청소하는 경우, 중성 세제와 물을 사용하여 닦아 주십시오. 연마, 암모니아, 표백, 알코올 성분 유형의 세제로 청소하지 마십시오. 아기용 여행침대는 사용/보관 전에 완전히 건조되어야 합니다.

고객 관리

자녀에 대한 안전은 부모의 책임입니다.

제품에 문제가 있거나 부품 교체가 필요한 경우, 가까운 Mothercare 대리점으로 연락해 주십시오.

安全和照护注意事项

Zh

重要，妥善保存以备日后参考：仔细阅读

警告！ 注意婴儿床附近的明火和其他热源如电动火棒和煤气取暖器等的安全隐患。

警告！ 只能使用与本婴儿床一同出售的床垫，不要在此之上添加第二个床垫，有窒息危险。

警告！ 不要使用任何部分已损坏、撕裂或缺失的婴儿床。只使用经制造商认可的备件。

警告！ 不要把任何东西如玩具留在婴儿床里，或把婴儿床放在靠近其他产品如绳带、百叶窗/窗帘等地方，这可形成立足点或存在被窒息或扼勒的风险。

警告！ 婴儿床的床垫不要超过一个。

警告！ 不把顶部围栏扩展并锁定可造成安全隐患。使用前总是检查围栏是否已扣紧。

警告！ 床垫的厚度不得让侧边高达减少至少500毫米

警告！ 要正确、安全地在本产品内使用替代床垫，床垫最大的长度不超过960毫米，宽度不超过660毫米；最小的长度不少于930毫米，宽度不少于630毫米。

警告！ 为了防止跌倒受伤，如果能够爬出婴儿床，宝宝将不再适合使用婴儿床。

警告！ 不要使用没有床垫的旅行婴儿床。

警告！ 请将您的旅行婴儿床放在远离绳线的地方。

警告！ 无人照看时，切勿让幼童在旅行婴儿床旁边玩。

警告！ 如果宝宝能够坐或跪或自己站起来，就不要使用睡篮床了。

警告！ 无人监督的情况下，切勿把宝宝放在换尿布台上。

警告！ 将婴儿床降至最低位置使用前，请把睡篮床的所有部件移除。

警告！ 本换尿布台不适合体重超过11公斤或12个月以上的宝宝使用。

警告！ 对于装有可锁定的脚轮/轮子，确保使用换尿布台时它们都是锁定的。

警告！ 如果任何部分已损坏、撕裂或缺失，请不要再使用。

符合 BS EN716-1, BS EN 12227:2010。

照护您的产品

清洁床垫底座和旅行婴儿床时，请用沾温和清洁剂和水的布来擦拭。

切勿使用磨粒、含氨和含漂白剂或含酒精成分的清洁剂来清洁

使用或存放旅行婴儿床前，必须要彻底干燥。

客户服务

您孩子的安全是您的责任。

如果产品有问题或您需要更换零件，请联系离您最近的 Mothercare 商店。

WAŻNE, ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ: PRZECZYTAĆ UWAŻNIE.

OSTRZEŻENIE! Bądź świadom ryzyka otwartego ognia czy innych źródeł ciepła, takich jak grzejniki elektryczne, kominki gazowe itp. w pobliżu łóżeczka.

OSTRZEŻENIE! Używać tylko materaca sprzedawanego w zestawie z łóżeczkiem i nie układać na nim drugiego materaca, ponieważ grozi to uduszeniem.

OSTRZEŻENIE! Nie używać łóżeczka, jeśli którakolwiek część jest złamana, rozerwana albo jej brakuje; używać wyłącznie części zamiennych zatwierdzonych przez producenta.

OSTRZEŻENIE! Nie zostawiać niczego w łóżeczku, np. zabawek, ani nie umieszczać łóżeczka blisko innego produktu, który mógłby zapewnić oparcie dla stóp i spowodować ryzyko uduszenia czy zadzierzgnięcia, np. sznurki, linki od zasłon itp.

OSTRZEŻENIE! Nie używać więcej niż jednego materaca w łóżeczku.

OSTRZEŻENIE! Dla odpowiedniego i bezpiecznego umieszczenia innego materaca w tym produkcie, materac powinien mieć

ZAWSZE sprawdzić przed użyciem, czy barierki są zablokowane do końca.

OSTRZEŻENIE! Grubość materaca nie powinna zmniejszać wysokości nad nim do mniej niż 500 mm.

OSTRZEŻENIE! Niewyciągnięcie górnych barierek i brak pewnego ich zablokowania stanowi zagrożenie bezpieczeństwa. maksymalnie 960 mm długości i 660 mm szerokości, oraz co najmniej 930 mm długości i 630 mm szerokości.

OSTRZEŻENIE! Aby zapobiec obrażeniom wskutek upadku, jeżeli dziecko jest w stanie samo wyjść z łóżeczka, łóżeczko nie powinno być już dla tego dziecka używane.

OSTRZEŻENIE! Nie używać łóżeczka turystycznego bez materaca.

OSTRZEŻENIE! Trzymać łóżeczko turystyczne z dala od przewodów czy kabli elektrycznych.

OSTRZEŻENIE! Nie należy pozwalać małym dzieciom bawić się w pobliżu łóżeczka turystycznego bez nadzoru.

OSTRZEŻENIE! Nie używać kojca, jeżeli dziecko potrafi siedzieć, kłęczeć lub podciągnąć się w górę.

OSTRZEŻENIE! Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez nadzoru na przewijaku.

OSTRZEŻENIE! Wyjąć wszystkie części kojca przed użyciem łóżeczka w najniższym położeniu.

OSTRZEŻENIE! Przewijak nieodpowiedni dla dzieci o wadze powyżej 11 kg lub powyżej 12. miesiąca życia.

OSTRZEŻENIE! Po przykręceniu kółek samonastawnych z blokadą należy sprawdzać, czy kółka są zawsze zablokowane w trakcie używania produktu.

OSTRZEŻENIE! Nie używać, jeżeli jakakolwiek część jest uszkodzona, rozerwana lub jej brakuje.

Zgodne z BS EN716-1, BS EN 12227:2010.

należy dbać o produkt

Aby wyczyścić podstawę materaca i materiał łóżeczka turystycznego, należy przetrzeć go, używając delikatnego detergentu i wody.

Do czyszczenia nie należy stosować substancji żrących, środków czyszczących na bazie amoniaku, wybielaczy lub alkoholu.

Przed użyciem lub schowaniem łóżeczka turystyczne musi być dokładnie wysuszone.

obsługa klienta

Bezpieczeństwo Twojego dziecka zależy od Ciebie.

W razie problemów z tym produktem albo potrzeby zakupienia części zamiennych, prosimy skontaktować się z najbliższym sklepem Mothercare.

IMPORTANTE, MANTENHA PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA COM ATENÇÃO

ADVERTÊNCIA! Cuidado com o risco oferecido por fogo e outras fontes de calor, tais como aquecedores elétricos, aquecedores a gás, etc., próximos ao berço.

ADVERTÊNCIA! Use apenas o colchão vendido com este berço, não adicione um segundo colchão sobre este — perigos de asfixia

ADVERTÊNCIA! Não use o berço se qualquer parte estiver quebrada, rompida ou faltando e só use peças sobressalentes aprovadas pelo fabricante.

ADVERTÊNCIA! Não deixe nada no berço, como brinquedos, e não coloque o berço próximo a outro produto que possa servir de apoio para os pés ou que ofereça perigo de asfixia ou estrangulamento, tais como cordas, puxadores de persianas, cortinas, etc.

ADVERTÊNCIA! Não use mais de um colchão no berço.

ADVERTÊNCIA! Não estender os trilhos superiores e não travá-los de maneira segura cria um risco de segurança. SEMPRE verifique se os trilhos estão totalmente acionados antes do uso.

ADVERTÊNCIA! A profundidade do colchão não deve reduzir a altura lateral acima dele para menos de 500 mm

ADVERTÊNCIA! Para o ajuste correto e seguro de um colchão alternativo para uso com este produto, o colchão deve ter no máximo 960 mm comprimento e 660 mm de largura, e no mínimo 930 mm de comprimento e 630 mm de largura.

ADVERTÊNCIA! Para prevenir lesões por quedas, se a criança consegue sair do berço ele não deve mais ser usado para essa criança.

ADVERTÊNCIA! Não use o seu berço de viagem sem o colchão.

ADVERTÊNCIA! Mantenha seu berço de viagem longe de puxadores e cabos.

ADVERTÊNCIA! Não permita que crianças pequenas brinquem sem supervisão nas proximidades do berço de viagem.

ADVERTÊNCIA! Não use o berço moisés quando o bebê já consegue sentar ou engatinhar e se levantar.

ADVERTÊNCIA! Nunca deixe de vigiar a criança no trocador.

ADVERTÊNCIA! Remova todas as peças do moisés antes de usar o berço na posição mais baixa.

ADVERTÊNCIA! O trocador não é adequado para crianças com mais de 11 kg ou 12 meses.

ADVERTÊNCIA! Se rodízios / rodas que travam estiverem instalados, certifique-se de travá-los ao usar a unidade de trocador.

ADVERTÊNCIA! Não use se alguma parte estiver quebrada, rompida ou faltando.

Em conformidade com BS EN716-1, BS EN 12227:2010.

cuidados com o seu produto

Para limpar a base do colchão e berço de viagem, passe um pano com água e detergente neutro.

Nunca limpe com produtos abrasivos, com base de amônia, alvejante ou álcool

O berço de viagem deve estar bem seco antes do uso ou armazenamento.

assistência ao cliente

Você é responsável pela segurança da criança.

Se há um problema com este produto, ou se você necessita peças de reposição, contate a loja Mothercare mais próxima.

примечания по безопасности и уходу

ВАЖНО: СОХРАНЯЙТЕ ДЛЯ БУДУЩИХ СПРАВОК - ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ

ВНИМАНИЕ! Не забывайте о риске открытого огня и других источниках обогрева, таких как электрические и газовые камины и др., не устанавливайте детскую кроватку в непосредственной близости от них.

ВНИМАНИЕ! Используйте только матрас, поставляемый с этой детской кроваткой, и не используйте в дополнение к нему второй матрас, опасность удушья.

ВНИМАНИЕ! Не используйте детскую кроватку, если какие-либо ее части сломаны, изношены или потеряны, и используйте только утвержденные изготовителем запасные части.

ВНИМАНИЕ! Не оставляйте в кроватке никакие вещи, например, игрушки, и не помещайте кроватку рядом с предметами, в которые могут запутаться ножки ребенка и которые могут представлять опасность удушья или

удавления, например, веревки, шнуры штор/гардин и др.

ВНИМАНИЕ! Не используйте в кроватке более одного матраца.

ВНИМАНИЕ! Если верхние направляющие не будут подняты и надежно закреплены, это создает риск безопасности.

Перед использованием ВСЕГДА проверяйте, что направляющие полностью закреплены.

ВНИМАНИЕ! Толщина матраца не должна уменьшать высоту боковин над ним менее чем до 500 мм.

ВНИМАНИЕ! Для правильной и безопасной установки дополнительного матраца, который должен использоваться с этим продуктом, матрац должен быть не более чем 960 мм в длину и 660 мм в ширину, и не менее чем 930 мм в длину и 630 мм в ширину.

ВНИМАНИЕ! Во избежание травм от падений, если ваш ребенок уже может самостоятельно выбираться из кроватки, то кроватка не должна более использоваться для этого ребенка.

ВНИМАНИЕ! Не используйте кроватку для путешествий без матраца.

ВНИМАНИЕ! Устанавливайте кроватку для путешествий вдали от протяженных шнуров или электрокабелей.

ВНИМАНИЕ! Не разрешайте маленьким детям играть без присмотра около кроватки для путешествий.

ВНИМАНИЕ! Не используйте люльку, когда ребенок сможет самостоятельно сидеть, вставать на колени или подтягиваться.

ВНИМАНИЕ! Никогда не оставляйте ребенка без присмотра на пеленальном столике.

ВНИМАНИЕ! Снимите все части люльки-качалки, прежде чем использовать колыбель на ее самой низкой позиции.

ВНИМАНИЕ! Пеленальный столик не подходит для детей весом более 11 кг или старше 12 месяцев.

ВНИМАНИЕ! Если установлены фиксируемые ролики/колески, проверьте, чтобы они были зафиксированы во время использования.

ВНИМАНИЕ! Не используйте, если какая-либо часть сломана, изношена или потеряна.

Соответствует BS EN716-1, BS EN 12227:2010.

уход за изделием

Основание матраца и материал детской кроватки для путешествий следует протирать с использованием мягкого моющего средства и воды.

Никогда не используйте для чистки абразивные, содержащие аммоний, отбеливатели или спирт чистящие средства. Тщательно просушите кроватку для путешествий перед использованием или хранением.

забота о клиенте

Вы отвечаете за безопасность вашего ребенка.

В случае возникновения каких-либо проблем с этим продуктом, или если вам потребуются запасные части для замены, пожалуйста, обращайтесь в ваш ближайший магазин фирмы Mothercare.

medidas de seguridad y cuidado

Es

IMPORTANTE, GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS: LEER DETENIDAMENTE

¡ADVERTENCIA! Las chimeneas y otras fuentes de calor intenso, como estufas eléctricas o de gas, que se encuentren cerca de la cuna pueden suponer un peligro.

¡ADVERTENCIA! Utilice únicamente el colchón que traía la cuna cuando la compró, no ponga otro colchón encima de éste, por presentar riesgo de asfixia.

¡ADVERTENCIA! No utilice la cuna si alguna de las piezas está rota, dañada o si falta alguna pieza, y utilice solamente piezas de repuesto aprobadas por el fabricante.

¡ADVERTENCIA! No deje ningún objeto dentro de la cuna, como juguetes, ni ponga la cuna cerca de otro objeto que pueda ofrecer un punto de apoyo o que pueda suponer un riesgo de asfixia o estrangulación, por ejemplo, cordeles, cuerdas de persianas y cortinas, etc.

¡ADVERTENCIA! No ponga más de un colchón en la cuna.

¡ADVERTENCIA! Las barras superiores deben estar bien extendidas y bloqueadas; lo contrario supondría un riesgo de seguridad. Antes de usar, compruebe SIEMPRE que las barras estén bien acopladas.

¡ADVERTENCIA! La altura del colchón no debe ser tal que la distancia entre su superficie y la parte superior del lateral de la cuna sea inferior a 500 mm.

¡ADVERTENCIA! Si se desea usar otro colchón con este artículo de forma correcta y segura, las medidas de dicho colchón deben ser: 960 mm de largo y 660 mm de ancho como máximo; y 930 mm de largo y 630 mm de ancho como mínimo.

¡ADVERTENCIA! Para evitar lesiones a causa de caídas, se debe dejar de usar la cuna cuando el niño pueda salir de ella sin ayuda.

¡ADVERTENCIA! No utilice la cuna de viaje sin el colchón.

¡ADVERTENCIA! Mantenga la cuna de viaje alejada de cables sueltos o eléctricos.

¡ADVERTENCIA! No permita que niños pequeños jueguen sin supervisión cerca de la cuna de viaje.
¡ADVERTENCIA! no usar el accesorio basinet cuando el niño pueda sentarse o incorporarse sin ayuda.
¡ADVERTENCIA! Nunca deje al niño en el cambiador sin supervisión.
¡ADVERTENCIA! Retire todas las piezas del accesorio basinet antes de usar la cuna en su posición más baja.
¡ADVERTENCIA! El cambiador no es apto para niños de más de 11 kilos de peso o de más de 12 meses de edad.
¡ADVERTENCIA! Si se incluyen ruedas / ruedecillas con mecanismo de bloqueo, asegúrese de que estén bloqueadas cuando se esté usando el cambiador.
¡ADVERTENCIA! No usar si alguna de las piezas está rota o deteriorada, o si falta alguna pieza.
Cumple con la norma BS EN716-1 + A1 2013, BS EN 12227:2010.

cuidado del artículo

Para limpiar la base del colchón y la tela de la cuna de viaje utilice un trapo humedecido con agua y un detergente suave.

No utilice productos limpiadores abrasivos, ni con amoníaco, lejía o alcohol
Se debe secar bien la cuna de viaje antes de usarla o guardarla.

atención al cliente

La seguridad de su hijo es su responsabilidad.

si encuentra algún problema con este artículo o necesita piezas de repuesto, póngase en contacto con su tienda Mothercare más cercana.

คำแนะนำความปลอดภัย & การดูแล

สำคัญ เก็บไว้สำหรับการอ้างอิงใน อนาคต กรุณาอ่านอย่างรอบคอบ

คำเตือน! โปรดระวังอันตรายจากกองไฟและแหล่งความร้อนอื่นๆ อย่างเช่นกองไฟจากกราวไฟฟ้า กองไฟจากแก๊ส ฯลฯ เมื่ออยู่ในบริเวณใกล้ๆ กับเปลเด็ก

คำเตือน! ใช้เฉพาะฟูกที่ขายพร้อมเตียงนอนเด็กอ่อนเท่านั้น อย่าเพิ่มฟูกตัวที่สองลงบนที่นอน เนื่องจากจะเกิดอันตรายจากการหายใจไม่ออก
คำเตือน! อย่าใช้เปลเด็กหากชิ้นส่วนบางชิ้นเกิดการเสียหาย ชำรุดหรือหายไป และจงใช้เฉพาะชิ้นส่วนที่ได้รับอนุญาตจากผู้ผลิตแล้วเท่านั้น
คำเตือน! อย่าทิ้งสิ่งของใดๆในเปล อย่างเช่นของเล่น หรือวางเปลให้ใกล้กับสินค้าอื่น ซึ่งอาจจะเกิดรอยแยกหรือก่อให้เกิดอันตรายอย่างเช่น การสั่นไหวหรือบิดได้ อย่างเช่น สาย สายพาน/ผ้ามาน ฯลฯ

คำเตือน! อย่าใช้เบาะที่นอนมากกว่าหนึ่งชั้นอันในเปล

คำเตือน! อาจเกิดความเสียหายต่อความปลอดภัยได้หากลมเหลวในการต่อรวาด้านบนและล็อกพวกมัน ไว้อย่างแน่นหนา ตรวจสอบให้แน่ใจว่าราวได้ถูกติดตั้งไว้อย่างดีแล้วก่อนใช้

คำเตือน! ความหนาของเบาะที่นอนไม่ควรจะลดความสูงด้านข้างของด้านบนเบาะที่นอนให้น้อยกว่า 500 มม.

คำเตือน! สำหรับการติดตั้งที่ถูกตองและปลอดภัยของเบาะที่นอนเพื่อเลือกกับสินค้านี้ เบาะที่นอนจะต้องมีความยาวไม่เกิน 960 มม. และความกว้างไม่เกิน 660 มม. และจะต้องมีความยาวอย่างน้อย 930 มม. และความกว้างไม่เกิน 630 มม.

คำเตือน! เพื่อป้องกันการบาดเจ็บจากการล้มลง หากเด็กสามารถปีนออกจกเปลได้ เปลนั้นก็ไม่สามารถให้เด็กใช้ได้อีกต่อไป

คำเตือน! อย่าใช้เปลเด็กสำหรับเดินทางโดยไม่มีเบาะที่นอน

คำเตือน! เก็บเปลเด็กสำหรับเดินทางให้ห่างจากเชือกและสายไฟ

คำเตือน! อย่าปล่อยให้เด็กอายุน้อยเล่นรอบๆพื้นที่ใกล้เปลเด็กสำหรับเดินทางโดยไม่มีผู้ดูแล

คำเตือน! อย่าใช้เปลเด็กหากเด็กสามารถนั่ง คุกเข้า หรือลุกขึ้นได้

คำเตือน! อย่าทิ้งเด็กของคุณไว้โดยไม่มีผู้ดูแลบนโต๊ะเปลี่ยนผ้าอ้อม

คำเตือน! ถอดชิ้นส่วนของเปลเด็กออกทั้งหมดก่อนใช้เปลในตำแหน่งต่ำสุด

คำเตือน! โต๊ะเปลี่ยนผ้าอ้อมไม่เหมาะสำหรับเด็กที่มีน้ำหนักเกิน 11 กิโลหรือ 12 เดือน

คำเตือน! เมื่อลูกคลอ/ล่อที่ล็อกได้ถูกติดตั้งแล้ว ตรวจสอบให้แน่ใจว่าพวกมันได้ถูกล็อกไว้เมื่อโต๊ะเปลี่ยนเสื้อผ้ากำลังถูกใช้

คำเตือน! อย่าใช้หากมีส่วนประกอบใดเสียหาย ชำรุดหรือหายไป

สอดคล้องกับ BS EN716-1, BS EN 12227:2010.

การรักษาสินค้า

ในการทำความสะอาดฐานเบาะที่นอนและผ้าของเปลเด็กสำหรับการเดินทาง โปรดใช้ผงซักฟอกแบบอ่อนโยนและน้ำเช็ดถู
อย่าทำความสะอาดด้วยอุปกรณ์ประเภทขัดถู น้ำยาที่มีแอมโมเนีย น้ำยาฟอกขาว หรือน้ำยาทำความสะอาดที่มีแอลกอฮอล์
เปลเด็กสำหรับการเดินทางควรถูกตากให้แห้งก่อนใช้หรือเก็บ

ความปลอดภัยของเด็กของคุณเป็นความรับผิดชอบของคุณ

หากคุณมีปัญหากับสินค้าชิ้นนี้หรือต้องการแลกเปลี่ยนชิ้นส่วน กรุณาติดต่อร้าน Mothercare ใกล้คุณ

güvenlik ve bakım notları

Tr

ÖNEMLİ, İLERDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLİCE OKUYUN

UYARI! Yatağın yakınında açık ateş, elektrikli ısıtıcı ateşi, gaz ateşi ve benzeri gibi diğer ısı kaynaklarının yaratabileceği risklere karşı dikkatli olun.

UYARI! Sadece bu karyola ile satılan şilteyi kullanınız, buna bir ikinci şilte ilave etmeyiniz, boğulma tehlikeleri.

UYARI! Herhangi bir parçası kırık, yırtık veya kayıp ise yatağı kullanmayın. Sadece üretici firma tarafından onaylanan yedek parçaları kullanın.

UYARI! Karyola içerisinde oyuncak ve benzeri şeyler bırakılmamalı veya yatak, üzerine çıkılabilecek yada boğulma veya dolaşarak boğma tehlikesi oluşturabilecek ip, jaluzi/perde ipleri vb. gibi başka bir ürünün yakınında bulundurulmamalıdır.

UYARI! Yatakta birden fazla şilte kullanmayın.

UYARI! Üst barların gerilmemesi ve güvenli bir şekilde kilitlememesi güvenlik riski yaratır. Kullanmadan önce rayların doğru şekilde takılı olduğunu MUTLAKA kontrol edin.

UYARI! Şiltenin derinliği üzerindeki kenarlığın yüksekliğini 500mm'den aza düşürmemelidir.

UYARI! Doğru ve güvenli bir şekilde yerleşebilmesi için bu ürün ile kullanılacak olan başka bir şilte en fazla 960mm uzunluğunda ve 660mm genişliğinde ve en az 930mm uzunluğunda ve 630mm genişliğinde olmalıdır.

Düşmeden kaynaklanabilecek yaralanmaları engellemek için, çocuk yataktan kendi başına çıkabiliyorsa, yatak söz konusu çocuk için kullanılmamalıdır.

UYARI! Park yatağı şilte olmadan kullanmayın.

UYARI! Park yatağı kordon ve kablolardan uzak tutun.

UYARI! Küçük çocukların yetişkin gözetimi olmadan park yatağın çevresinde oynamalarına izin verilmemelidir.

UYARI! Çocuğunuz oturmaya, dizlerinin üstünde durmaya ve yardım almadan kendi kendini yukarı kaldırmaya başladığında beşik görevi gören ara katı kullanmayınız.

UYARI! Çocuğunuzu hiçbir zaman alt değiştirme ünitesinde tek başına bırakmayın.

UYARI! Yatağı en düşük konumda kullanmadan önce beşik görevi gören ara katın tüm parçalarını çıkarın.

UYARI! Alt değiştirme masası 11kg veya 12 aylığın üzerindeki çocuklar için uygun değildir.

UYARI! Kilitlenebilir tekerlekler takılmış ise, alt değiştirme ünitesi kullanımda iken kilitle olduklarından emin olun.

UYARI! Herhangi bir parçası kırık, yırtık veya kayıp ise kullanmayın.

BS EN716-1, BS EN 12227:2010 uyumludur.

ürününüzün bakımı

Bazanın ve park yatağın kumaşını temizlemek için hafif deterjanlı suyla silin.

Aşındırıcı, çizici, amonyak, yada çamaşır suyu bazlı veya alkollü temizleyicilerle asla temizlemeyin.

Park yatak, kullanımdan ve saklanmadan önce iyice kurutulmalıdır.

müşteri hizmetleri

Çocuğunuzun güvenliği sizin sorumluluğunuzdur.

Bu ürünle ilgili herhangi bir probleminiz yada yedek parça ihtiyacınız varsa, lütfen en yakın Mothercare mağazası ile iletişime geçin.



Batteries should be replaced by an adult.

يجب أن يقوم بتغيير البطاريات شخص بالغ.
Les batteries doivent être remplacées par un adulte.
Batterien sollten von einer erwachsenen Person ausgetauscht werden.
Η αντικατάσταση των μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από ενήλικο άτομο.
Baterai harus diganti oleh orang dewasa.
배터리는 성인이 교체해야 합니다.
应由成年人来更换电池。

Baterie powinny być wymieniane przez osobę dorosłą.
As pilhas devem ser substituídas por um adulto.
Замена батареек должна всегда производиться только взрослыми.
Las pilas las debe cambiar un adulto.
ควรให้ผู้ใหญ่เปลี่ยนแบตเตอรี่เท่านั้น
Piller bir yetişkin tarafından değiştirilmelidir.



Never dispose of batteries in fire as this may cause them to explode.

لا تتخلصي من البطاريات برميها في النار حيث قد يسبب هذا انفجارها.
Ne jamais jeter les batteries dans un feu, car ceci pourrait causer leur explosion.
Entsorgen Sie Batterien niemals in Feuer, da diese explodieren könnten.
Μην απορρίψετε τις μπαταρίες στη φωτιά καθώς ενδέχεται να προκληθεί έκρηξη.
Jangan pernah membuang baterai ke dalam api karena dapat menyebabkan ledakan.
배터리는 불에 넣어 폐기 처리하지 마십시오.
이러한 경우 폭발을 유발할 수 있습니다.
切勿将电池置于火中，因为这可能会导致爆炸。

Nigdy nie należy wrzucać baterii do ognia, bo mogą wybuchnąć.
Nunca descarte pilhas em fogo, pois isso poderá causar uma explosão.
Никогда не выбрасывайте батарейки в огонь: это может привести к взрыву.
No echar las pilas al fuego ya que podrían explotar.
ห้ามทิ้งแบตเตอรี่ลงในกองไฟเนื่องจากพระอาทิตย์ก่อให้เกิดระเบิดได้
Patlama olasılığı olduğundan pilleri kesinlikle ateşe atmayın.



Make sure battery compartment is secure.

تأكدني أن الجزء الخاص بالبطاريات آمن.
Veiller à ce que le compartiment des batteries soit bien fermé.
Sorgen Sie dafür, dass das Batteriefach stets gesichert ist.
Βεβαιωθείτε ότι έχετε κλείσει καλά τη θύκη των μπαταριών.
Pastikan bahwa wadah baterai aman.
배터리칸은 안정적으로 장착되었는지를 확인해 주십시오.
确保电池盒已关紧。

Należy sprawdzić, czy szcypek na baterie jest dobrze zamknięty.
Certifique-se de que o compartimento de pilhas esteja seguro.
Убедитесь, что батарейный отсек закрыт.
Compruebe que el compartimento de las pilas esté bien cerrado.
กรุณาตรวจสอบว่าช่องใส่แบตเตอรี่นั้นได้ถูกปิดอย่างแน่นหนาแล้ว
Pil haznesinin güvenli bir şekilde kapatıldığından emin olun.



The supply terminals are not to be short circuited.

لا ينبغي تقصير دائرة أطراف التغذية بالطاقة.
Ne pas court-circuiter les terminaux des piles.
Anschlussklemmen nicht kurzschließen.
Μην βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας.
Sirkuit terminal pasokan tidak boleh dipotong.
전원공급 터미널에는 누전 차단 장치가 없습니다
電源端不能短路。

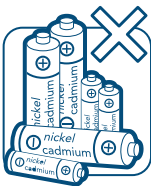
Nie należy powodować zwarcia zacisków
Os terminais de alimentação não devem ser colocados em curto-circuito.
Выводы не замыкать!
No se debe provocar un cortocircuito con los bornes.
ควรระวังมิให้ขั้วจ่ายพลังงานเกิดไฟลัดวงจร
Pilin bağlanti uçları kısa devre edilmemelidir.



Non-rechargeable batteries are not to be re-charged.

لا يتم إعادة شحن البطاريات غير القابلة للشحن.
Les piles non-rechargeables ne doivent pas être rechargées.
Nicht aufladbare Batterien sollten nicht wieder aufgeladen werden.
Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν επαναφορτίζονται.
Baterai yang tidak dapat diisi ulang tidak boleh diisi ulang.
비충전식 배터리는 충전시키지 않아야 합니다.

切勿对非充电电池充电。
Nie ładować baterii do tego nie przewidzianych.
Pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas.
Не следует повторно заряжать неперезаряжаемые батарейки.
Las pilas no recargables no se deben recargar.
อย่าใช้แบตเตอรี่ที่รวมมากในการรีชาร์จ
Şarj edilebilirle özelliği olmayan piller kesinlikle şarj edilmemelidir.



Do not use Nickel Cadmium rechargeable batteries.

لا تستخدم بطاريات النيكل كادميوم القابلة لإعادة الشحن.
Ne pas utiliser de piles rechargeables au nickel-cadmium.
Verwenden Sie keine wieder aufladbaren Nickel-Kadmium-Akkus.
Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες νικέλου-καδμίου
Jangan gunakan baterai Nikel Kadmium yang dapat diisi ulang.
니켈 카드뮴 충전식 배터리를 사용하지 마십시오.

不要使用镍镉充电电池。
Nie używać akumulatorów niklowo-kadmowych.
Não use pilhas recarregáveis de Niquel Cádmio.
Не используйте перезаряжаемые никель-кадмиевые батарейки.
No utilize pilas recargables de níquel-cadmio.
อย่าใช้แบตเตอรี่ที่รวมมากเติมแบบชาร์จซ้ำได้
Nikel Kadmium şarjli pill kullanmayın.



Do not mix old and new batteries

لا تخلط بين البطاريات القديمة والجديدة مآ

Ne pas mélanger les piles anciennes et nouvelles.

Neue und alte Batterien nicht mischen.

Μην χρησιμοποιείτε παλιές και καινούριες μπαταρίες μαζί.

Jangan mencampur baterai lama dan baru.

새 배터리와 이전 배터리를 혼용하지 마십시오.

不要混合使用新旧电池。

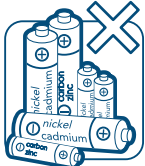
Nie mieszcz zżytych i nowych baterii.

Não misture baterias novas com velhas.

Ne smeshaivajte starje i nove baterije.

อย่าใช้แบตเตอรี่เก่าและใหม่ร่วมกัน

Eski ve yeni pilleri karıştırmayınız.



Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.

لا تخلط بين البطاريات القاعدية والقوامية بطاريات (الكربون-الزنك)، أو البطاريات القابلة لإعادة الشحن (النيكيل-الكادميوم).

Ne pas mélanger les piles alcalines, standard (au carbone-zinc) ou rechargeables (au nickel-cadmium).

Alkaline- Standard- (Kohlenstoff-Zink) und wiederaufladbare (Nickel-Cadmium) Batterien nicht mischen.

Μην χρησιμοποιείτε μαζί αλκαλικές, κλασικές (φουόδαργύρου - άνθρακα) ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου - καδμίου) μπαταρίες.

Jangan campur baterai alkalin, standar (karbon-seng), atau yang dapat diisi ulang (nikel-kadmium).

안카라민, 표준(말강) 또는 재충전 가능(니켈카듐) 배터리를 혼용하지 마십시오.

不要混合使用碱性、标准（碳棒）或充电（镍镉）电池。

Nie łączycy baterii alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) lub akumulatorów (niklowo-kadmowych).

Não misture baterias alcalinas, padrão (carbone-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).

Ne smeshaivajte standardne celovne baterije (uprledno-cinkovne) s perezaryajevymi kadmiy-nikeljevimy baterijami.

No mezcle pilas alcalinas con pilas comunes (cinc/carbono) ni con pilas recargables (níquel/cadmio).

อย่าใช้แบตเตอรี่ชนิดอัลคาลีน, แบตเตอรี่มาตรฐาน(คาร์บอน-สังกะสี) หรือแบตเตอรี่แบบชาร์จไฟ (นิกเกิลแคดเมียม) ร่วมกัน

Alkalin, standart (karbon-zinko) veya şarj edilebilir (nikel-kadmium) pilleri karıştırmayınız.



Do not immerse battery operated products. Wipe clean only.

لا تعمري المنتجات التي تعمل بالبطاريات في الماء اسمي فقط للتظيف.

Ne pas immerger les produits fonctionnant avec des batteries. Nettoyer uniquement en essuyant.

Touchen Sie batteriebetriebene Produkte niemals in Wasser. Lediglich mit einem Reinigungstuch säubern.

Μην βυθίζετε στο νερό προϊόντα που λειτουργούν με μπαταρίες. Καθαρίστε μόνο με ένα πανί.

Jangan rendam produk yang dijalankan dengan baterai. Bersihkan dengan dilap saja.

배터리 작동 제품을 물에 담그지 마십시오. 휴지만 닦으십시오.

不要浸泡电池供电产品。仅可擦拭清洗。

Ne zaručavajte u vodište produktao djelajućih na baterije. Čistiteo samo površinu.

Não mergulhe em água produtos que funcionam com pilas. Limpe somente com um pano seco.

Ne potrpavajte vodu radujuće na baterijama.

Los articulos que funcionan con pilas no se deben sumergir en agua. Limpiar solamente con un trapo.

อย่าจุ่มผลิตภัณฑ์แบตเตอรี่ลงในน้ำ เช็ดทำความสะอาดเท่านั้น

Pille çalisan ürünleri suyla temas ettirmeyiniz.

Sadece silerek temizleyiniz.



Help the environment by disposing of your products responsibly. The wheelite bin symbols indicate the product and batteries must not be disposed of in the domestic waste as they contain substances which can be damaging to the environment and health. Please use designated collection points or recycling facilities when disposing of the item or batteries.

ساعدني في الحفاظ على البيئة عن طريق التخلص من المنتجات بشكل مسؤول. الرموز التي تدل على حاويات التجميع في المنتجات والبطاريات التي لا ينبغي التخلص منها في سلة المهملات هي حاويات التجميع المخصصة لتفادي أضرار البيئة والصحة. يرجى استخدام نقاط جمع النفايات المخصصة لذلك أو مراكز إعادة التدوير عند التخلص من المنتج أو البطاريات.

Respecter l'environnement en jetant vos produits de manière responsable. Les symboles de poubelle bariée indiquent que le produit et les batteries ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères car ils contiennent des substances qui peuvent être dangereuses pour l'environnement et la santé. Utilisez des points de collecte ou des centres de recyclage désignés lors de l'élimination de l'article ou des batteries.

Schützen Sie die Umwelt, indem Sie Ihre Produkte verantwortungsbewusst entsorgen. Das Symbol der Mülltonne bedeutet, dass Produkt und Batterien nicht als Hausmüll entsorgt werden sollen, da sie umwelt- und gesundheitsschädliche Substanzen enthalten. Bitte entsorgen Sie Artikel und Batterien an Sammel- oder Recycling-Stellen.

Βοηθήστε το περιβάλλον απορρίπτοντας τα προϊόντα σας υπεύθυνα. Το σύμβολο με τον τροχιακό κάδο απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν και οι μπαταρίες δε πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα καθώς περιέχουν ουσίες που είναι επικίνδυνες για το περιβάλλον και την υγεία. Παρακολουθήστε χρησιμοποιώντας τα καθορισμένα σημεία συλλογής ή τις εγκαταστάσεις ανακύκλωσης για την απόρριψη του προϊόντος ή των μπαταριών.

Bantu menjaga lingkungan dengan membuang produk. Anda secara bertanggung jawab. Simbol keranjang sampah berbeda menunjukkan bahwa produk dan baterai tidak boleh dibuang di sampah rumah tangga karena berisi bahan yang dapat merusak lingkungan dan kesehatan. Harap gunakan titik pengumpulan yang telah ditentukan atau fasilitas daur ulang ketika membuang produk atau baterai.

제품의 폐기 시에는 지정된 방식으로 폐기하여 환경을 보호해 주십시오. 쓰레기통 기호는 제품이 배터리와 환경에 유해한 물질 포함 수 있는 물질을 포함하지 않기 때문에 가정 쓰레기통에 폐기할 수 없음을 나타냅니다. 제품이나 배터리를 폐기하는 경우에는 지정 수집 장소 또는 재활용 시설을 이용해 주십시오.

負責處理處置的產品有助於保護環境。垃圾筒符號表明該產品和電池不得與家用垃圾一切處置，因為它們含有損害環境和健康的物質。處理物品或電池時，請使用指定的垃圾收集點或回收設施。

Pomóż środowisku, rozważnie pozbywając się produktów. Symbol kosza na śmieć wskazuje, że produkt i baterii nie wolno wyrzucić do odpadów domowych, ponieważ zawierają substancje, które mogą być szkodliwe dla środowiska i dla zdrowia. Wyrzućając produkt lub baterie, prosimy skorzystać z wyznaczonych punktów odbioru lub urządzeń do recyklingu.

Colabore com o meio ambiente descartando seus produtos de maneira responsável. Os símbolos de lixeiras com rodas indicam que o produto e as pilas não devem ser descartados no lixo doméstico, pois contém substâncias que podem ser nocivas ao meio ambiente e à saúde. Use pontos de coleta designados ou instalações de reciclagem para descartar o item ou as pilas.

Охраните окружающую среду, утилизируя эти изделия согласно рекомендациям. Символы с изображением перерабатываемого мусора не указывают на то, что данное изделие и батареи не должны выбрасываться в бытовой мусор, так как они содержат вредные для окружающей среды и здоровья вещества. Выбрасывайте данный продукт и батареи в специально отведенные места для утилизации и переработки отходов.

Ayude a proteger el medio ambiente al deshacerse de los artículos usados de un modo responsable. El símbolo del cubo de basura con ruedas indica que no se debe desechar el artículo ni las pilas con el resto de los residuos domésticos ya que contienen sustancias que podrían ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud. Utilice los puntos de recogida designados o los sistemas de reciclaje para deshacerse del artículo de las pilas.

ช่วยรักษาสิ่งแวดล้อมด้วยการจัดการกับสินค้าของพวกเราอย่างมีความรับผิดชอบ สัญลักษณ์ถังขยะที่มีล้อรถบ่งชี้ว่าผลิตภัณฑ์และแบตเตอรี่ของเราไม่ควรทิ้งลงในถังขยะในบ้านเพราะมันอาจมีสารที่เป็นอันตรายต่อสุขภาพและสิ่งแวดล้อมของเรา สิ่งเหล่านี้สามารถนำไปใช้ใหม่และนำกลับมาใช้ใหม่ได้ ดังนั้นจึงห้ามทิ้งลงในถังขยะ

Ürünlerinizi sorumlu bir şekilde çöpe atarak çevreye karıştırmayınız. Tekerlekli çöp konteyneri sembollü ürünlerin ve pillerin çevreye ve sağlığa zarar veren kimyasal maddeler içerdiğinden evsel atık olarak atılmaması gerektirğini göstermektedir. Pilleri ya da ürünü çöpe atarken lütfen önceden belirtilmiş toplama noktalarını ya da geri dönüşüm yerlerini kullanın.



Rechargeable batteries should only be charged under adult supervision.

يجب إعادة شحن البطاريات القابلة للشحن تحت مراقبة البالغين.
 Les batteries rechargeables doivent uniquement être chargées sous la surveillance d'un adulte.
 Aufladbare Batterien sollten nur unter Aufsicht erwachsener Personen wieder aufgeladen werden.
 Η επαναφόρτιση των μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται μόνο υπό επίβλεψη ενήλικου.
 Baterai yang dapat diisi ulang harus diisi ulang di bawah pengawasan orang dewasa.
 충전식 배터리를 성인의 관리 하에서만 재충전되어야 합니다.

只可在成年人的监督对电池充电。

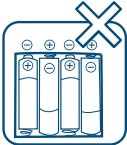
Akumulatorki povimny byt' ladovane pod nadzorem osoby doroslej.
 Pilhas recargáveis só devem ser carregadas sob a supervisão de um adulto.
 Перезаряжаемые батареи должны всегда заряжаться только под наблюдением взрослых.
 Las pilas recargables se deben cargar únicamente bajo la supervisión de un adulto.
 แบตเตอรี่แบบชาร์จไฟจะชาร์จใช้งานได้เฉพาะภายใต้การดูแลของผู้ใหญ่เท่านั้น
 Şarjli piller sadece yetişkin gözetimi altında şarj edilebilir.



Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged (if removable).

يجب إزالة البطاريات القابلة للشحن من المنتج قبل شحنها (إذا كانت قابلة للإزالة).
 Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant d'être chargées (si il s'agit de batteries rechargeables).
 Aufladbare Batterien sollten vor dem Wiederaufladen (wenn möglich) aus dem Produkt entfernt werden.
 Αφαίρεστε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από το προϊόν, προτού τις φορτίσετε (αν αφαιρούμενες).
 Baterai yang dapat diisi ulang harus diangkat dari produk sebelum diisi ulang (jika dapat diangkat).
 충전식 배터리는 충전전에 제품에서 분리되어야 합니다 (분리 가능한 경우).

充电前，将充电电池从产品中先取出（如可取出）。
 Akumulatorków nie należy wyjmować z produktu przed naładowaniem (o ile da się je wyjąć).
 Pilhas recargáveis devem ser removidas do produto antes de serem carregadas (se forem removíveis).
 Перезаряжаемые батареи следует вынимать из изделия перед зарядкой (если съёмные).
 Las pilas recargables se deben sacar del artículo antes de cargarlas (si se pueden sacar).
 แบตเตอรี่แบบชาร์จไฟจะต้องถอดออกจากรุ่นก่อนการชาร์จ(หากชาร์จได้)
 Şarjli piller şarj edilmeden önce ürünü çıkarılmalıdır (eğer çıkartılabilirse).



Take care to fit the batteries correctly observing the '+' and '-' sign marks on the battery and appliance.

انتبهى التركيب البطاريات بالشكل الصحيح ولاحظى علامات '+' و '-' الموجودة على البطارية والجهاز.
 Prendre soin d'installer les batteries correctement en observant les signes «+» et «-» sur la batterie et l'appareil.
 Achten Sie auf das korrekte Einlegen der Batterien entsprechend der «+» und «-» Zeichen auf Batterien und Gerät.
 Όταν τοποθετείτε τις μπαταρίες στη συσκευή σας, φροντίστε να αναποδοίσετε σωστά τις ενδείξεις πολικότητας (+ και -) επάνω στην μπαταρία και τη συσκευή.
 Berhati-hati untuk melepaskan baterai dengan tepat agar memperhatikan tanda '+' dan '-' pada baterai dan perangkat.
 배터리를 기기에서 표시된 '+'와 '-' 기호에 따라 정확하게 배터리를 장착해 주십시오.

装入电池时请小心，注意电池和电器上的“+”和“-”的标志。
 Uwaznie wkładaj baterie, zgodnie z oznaczeniami „+” i „-” na baterii i na urządzeniu.
 Encargue as pilhas corretamente, observando as marcas dos sinais «+» e «-» na pila e no aparelho.
 При установке батареек следите за правильной полярностью: знаки «+» и «-» на батарейках должны совпадать со знаками «+» и «-» в отсеке.
 Coloque las pilas correctamente según las marcas de polaridad de las pilas y del aparato.
 โปรดระมัดระวังในการใส่แบตเตอรี่ให้ถูกต้องโดยขึ้นกับ '+' และ '-' ที่ระบุไว้ที่แบตเตอรี่และชิ้นส่วน
 Pli ve aletleri «+» ve «-» işaretleri birbirine denk gelecek şekilde pilleri dikkatlice yerleştirin.



ARTWORK FOR



Artwork Information

CODE	MC2417_5455				
FILENAME	MC2417_5455_Safari_Travel_Cot_User_Guide_V2				
DESCRIPTION	Safari Travel Cot User Guide				
PRINT PROCESS	Litho	Yes	Scr	Digi	
DIMENSIONS	Height	210mm		Width	148mm
PAGINATION	Cover	00		Inners	53
CUTTER USED	NO				

PROCESS COLOURS	C		M		Y		K	
SPOT COLOURS	P295 Blue, P485 Red							

IMAGE REFERENCE	Actual DPI	Effective DPI

Artworker	Date	Artworker	Date	Artworker	Date
REF	22.09.17				
HERB	27.09.17				

Artworker Notes

Adapt from
MC1855_3917_Safari_Travel_Cot_User_Guide_V1

QC Sign Off	Studio	Production	Spot Check
Artwork size correct			
Bleed added			
Legend all detail checked			
Colour correct to brief/estimate			
Correct logos			
Correct image ref & position			
Colour breakdown correct			
Layers correct			
Point size correct			
Kerning and trapping correct			
Spell checked/grammar using both program and manual check			
Ensure artwork reflects creative templates			
Code positioning and size correct			
Code naming convention on Artwork and legend correct and the same			
File naming convention correct to standard			
Proof read			
Studio Signed:			Date:
Production Signed:			Date:
Spot Checked:			Date: